

3	Aruba		8	Wereld		12	Sport		13	Financieel	
Eerste denguedode op Aruba			Cycloon verwoest huizen en oogsten Australië			Suarez scoort bij debuut			Minder arbeidsongeschikten		

Rechter tikt overheid op vingers inhumane opsluiting

Gevangenen KIA winnen zaak

ORANJESTAD — De groep gevangenen, inmiddels uitgebreid tot zo'n 150, heeft gisteren van de rechter gelijk gekregen in de zaak waarin ze ondermeer stelde in gevangenis KIA in onmenselijke omstandigheden te verkeren. Het gaat dan met name om de opsluiting van drie gevangenen in cellen van drie bij drie meter. De overheid werd hiervoor flink door de rechter op haar vingers getikt en krijgt tot een maand te tijd om dit op te lossen.

Er mogen van de rechter in dergelijke cellen niet meer dan twee gevangenen worden opgesloten. Het gerecht toonde in zijn vonnis weinig begrip voor het argument van de overheid dat er een cellentekort is. De overheid wist al lange tijd van het probleem en heeft nagelaten dit aan te pakken, aldus de rechter. Ook was de overheid al eerder voor de slechte omstandigheden in gevangenis KIA in San Nicolas op de vingers getikt door de Europees Comité ter Preventie van Foltering en Onmenselijke of Vernederende Behandeling (CPT). Tijdens bezoeken van dit comité is de overheid al jaren geleden gewezen op de situatie. De overheid moet jaarlijks de vorderingen rapporteren, onder andere ook in de Rijksministerraad. Zo werden de afgelopen jaren de politiecellen opgeknapt die ook onder de maat waren

en ook de behandeling van jonge gedetineerden aangepakt. Desondanks bleef de situatie in KIA slecht. Naast de CPT trok ook de Arubaanse orde van advocaten aan de bel over de slechte toestanden. Sinds het aantreden van de AVP-regering heeft de verantwoordelijke minister van Justitie, Arthur Dowers (AVP) verschillende bezoeken aan KIA afgelegd en belooft om met snelle maatregelen ter verbetering te komen. Het zijn echter de gevangenen die nu met de rechtszaak, waarin ze vertegenwoordigd worden door advocaat John Zara, een einde lijken te hebben gemaakt aan in ieder geval de voornaamste problemen. Zara probeerde zelf nog de zaak te bespoedigen door een beroep te doen op de gouverneur. Immers is het onmenselijk behandelen van gevangenen, niet alleen ne-

gatief voor Aruba, maar ook het hele Koninkrijk vanwege internationale verdragen die zijn ondertekend. Ook tekende de advocaat een beroep aan bij het gerechtshof om de uitspraak in deze zaak te bespoedigen. Deze verloor hij echter, zo werd afgelopen maandag bekend.

Los van de beperking van het aantal gevangenen per cel, was ook de wateroverlast in de cellen een belangrijke reden voor de gevangenen om de rechtszaak te beginnen. Ook daar moet de overheid van de rechter nu wat aan doen. Hiervoor krijgt ze tot 1 april de tijd. Het waterdicht maken van de cellen mag bovendien niet de ventilatie van de celcomplexen verminderen. De rechter vond overigens niet alle eisen van de gevangenen gegrond. De klacht dat zij ook veel hinder van de zon hebben, wees het gerecht af. Als de overheid tot slot niet op tijd de verbeteringen aanbrengt dan wel oplossing biedt voor het aantal gevangenen per cel, kan ze rekenen op een boete. Voor elke dag dat ze in gebreke blijft, moet de overheid 250 florin betalen tot een maximum van een kwart miljoen florin.

Regeringskandidaat uit verkiezingen Haïti

PORT-AU-PRINCE — De Haïtiaanse politicus Jude Célestin, de omstreden kandidaat van de regering bij de presidentsverkiezingen, doet definitief niet mee aan de tweede ronde van de stembusgang. Dat hebben leden van de Haïtiaanse kiescommissie vandaag naar buiten gebracht. Later vandaag zou de com-

missie de officiële uitslag bekendmaken van de eerste ronde, die eind november was gehouden. De tweede ronde gaat vermoedelijk tussen de oppositiekandidaten Mirlande Manigat en Michel Martelly. Volgens de voorlopige uitslagen was Martelly als derde geëindigd in de eerste ronde, net achter Cé-

lestin. Het verschil tussen de twee kandidaten was echter klein en zowel oppositie als internationale waarnemers beschuldigden de machthebbers van fraude. Demonstraties van de oppositie leidden tot heftige rellen. Eind vorige maand besloot de regerende partij Célestin terug te trekken uit de verkiezingsstrijd.

Premier: Geen doden en gewonden door cycloon



Een plaatsnaambord is omgebogen door cycloon Yasi die erlangs geraasd is. De cycloon die gisteren en vandaag over het noordoosten van Australië trok, heeft voor zover bekend geen levens geëist.

SYDNEY — Australische reddingswerkers nemen de schade op, die cycloon Yasi in het noordoosten van het land heeft veroorzaakt. Deelstaatspremier Anna Bligh van Queensland kon vandaag in elk geval melden dat er geen berichten zijn van doden en gewonden.

Volgens Bligh heeft 90 procent van de gebouwen in de

hoofdstraat van de kleine stad Tully zware schade. Een bewoner sprak van 'totale destructie'. De storm zou ook in het plaatsje Cardwell aanzienlijke verwoestingen hebben aangericht. "Er zijn mensen die hun huis hebben verloren, hun boerderijen, hun gewassen en hun levensonderhoud", zei de premier. Queensland kampte met metershoge golven door

Yasi, die gisteren aan land kwam. Bij de plaats Townsville werden golven van bijna tien meter hoog gemeten, een recordhoogte. De hevige storm rukte daken van gebouwen, blies elektriciteitspalen omver en bedekte de straten met puin.

Zie ook pagina 8 'Cycloon verwoest huizen en oogst Australië'

Prinses Laurentien looft Eman



Premier Mike Eman en prinses Laurentien gisteren bij de overhandiging van haar kinderboek.

ORANJESTAD/BLIJDDORP — Prinses Laurentien heeft de Arubaanse premier Mike Eman (AVP) uitgenodigd vanwege zijn pleidooi voor schone energie. Dat zei de prinses gisteren bij de overhandiging van haar tweede kinderboek 'Mr. Finney en de andere kant van het water' aan Eman.

De premier nodigde daarop de prinses uit voor een bezoek aan Aruba, wat zij niet uitsloot. "Ongetwijfeld wil ik Aruba eens bezoeken, omdat

het een mooi voorbeeld is voor ons. Aruba ligt geografisch heel gunstig vanwege de zon en wind." De ceremonie gisteren vond plaats in

diergaarde Blijddorp in aanwezigheid van onder meer de drie kinderen van de prinses, een groep basisschoolleerlingen en enkele Arubaanse kinderen die in Nederland wonen. Eman legde het publiek uit dat hij minister-president is van een eiland 'aan de andere kant van het water'. Net als het eiland uit het kinderboek kan Aruba

het moeilijk krijgen als de zeespiegel stijgt, zo laat de premier weten. Hij zegt dat iedereen in de wereld de gevolgen kan merken als we geen rekening gaan houden met ons milieu.

Vandaar dat Eman het boekje, met thema's als milieubescherming en duurzame energie, zo belangrijk vindt.

60 panden binnenstad staan op instorten Noodplan voor behoud en herstel monumenten

WILLEMSTAD — Minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling Charles Cooper (MAN) komt met een noodplan voor behoud en herstel van beschermde monumenten. Dit stelt hij in antwoord op de vragen van Statenlid Anthony Hollander (PAR).

De vragen werden op 25 november 2010 gesteld en hadden betrekking 'op de gevaarlijke situatie in de binnenstad door panden die zich in een slechte staat bevinden.' De minister legt uit: "Door de regenval van

de afgelopen maanden worden wij wederom geconfronteerd met het feit, dat veel beschermde monumenten in de binnenstad in een slechte staat verkeren. Aangezien vanaf 1999 de bouwkundige staat van beschermde monumenten regelmatig wordt geïnspecteerd, betreft dit geen onverwachte situatie", aldus de minister. Op basis van de inspecties heeft het Monumentenbureau van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (Drov), die het voormalige Bestuurscollege (BC) regelmatig advies gaf, al in januari 2007 een ge-

detailleerde inventarisatie aangeboden, waaruit het volgende blijkt: van de ongeveer 800 beschermde monumenten in de binnenstad bevindt zich 27 procent in een slechte staat; ondanks het feit dat de eigenaren van monumenten regelmatig worden gewezen op hun onderhoudsplicht komen zij nauwelijks in actie, waardoor de panden steeds verder achteruitgaan.

Panden van de overheid De minister concludeert vervolgens: "Het is dan ook niet verwonderlijk dat de monumenten onder de huidige weersomstandigheden

instorten. Uit een recente inventarisatie blijkt dat ongeveer 60 panden in zo'n slechte staat verkeren dat op korte termijn werkzaamheden noodzakelijk zijn. Ook zijn er monumenten van de overheid in de laatste jaren ingestort, met alle gevaren van dien. Het BC heeft particuliere eigenaren van beschermde monumenten regelmatig op hun onderhoudsplicht gewezen, terwijl de overheid zelf ook in gebreke bleef", aldus Cooper.

Vervolg op pagina 9 '500.000 gulden nodig voor noodherstel'

Taams vraagt 20 procent verhoging medische tarieven Indexering verlamt Taamskliniek

WILLEMSTAD — Volgens algemeen directeur Earl Esseboom kan de Taamskliniek haar deuren sluiten als de vakbond voor verplegend personeel (CBV) blijft volharden in hun recht op indexering. Deze uitspraak is Coromoto Maria, voorzitter van CBV, in het verkeerde keelgat geschoten. "Het probleem ligt niet bij ons, maar bij de directie. Als de kliniek zich de indexering niet kan veroorloven, dan hadden ze de CAO niet moeten ondertekenen."

Esseboom: "We hebben bij diverse gelegenheden aangegeven dat de kliniek niet indexeert omdat ze financiële problemen heeft. De vakbondsleider wilde echter niet lastiggevallen worden met sores van de kliniek. Het is simpele logica dat de kliniek onderuit gaat als de lonen worden geïndexeerd. Daar heeft je geen ruimtevaartwetenschapper voor te zijn."

De discussie rond de indexering van de salarissen speelt al een tijdje. Op 8 januari moest het personeel uitbetaald worden. Een paar dagen voordat de uitbetaling

zou plaatsvinden, liet Esseboom weten dat de Taamskliniek niet aan haar verplichting kon voldoen. Met tussenkomst van het Bureau Landsbemiddelaar (BLB) hoopten de partijen tot een overeenkomst te komen. Bij de laatste CAO-onderhandelingen is besloten om onder andere de salarissen van het verplegend personeel te indexeren, maar tot op de dag van vandaag is de kliniek niet over de brug gekomen. De vakbond heeft gedreigd met een rechtsgang, maar ziet daar voorlopig vanaf. De vakbondsleider is coulant.

Coromoto Maria: "We hebben het personeel gevraagd of ze ermee akkoord gaan om de Taamskliniek drie maanden de tijd te geven om uit hun financiële dal te klimmen. Als de kliniek na die drie maanden nog steeds niet over de brug komt, slepen we ze voor de rechter."

Particuliere hospitalen blijven Tot voor kort was het onzeker of de particuliere Taamskliniek, die 52 bedden telt, na 2015 zou blijven bestaan. Fundashon Hospital Nobo, de stichting die van het oude Bestuurscollege de opdracht had gekregen om de bouw van een nieuw ziekenhuis te coördineren, wilde de particuliere klinieken op het eiland laten doodbloeden. Volgens Esseboom kijkt de huidige regering daar anders tegenaan. "Het is niet de bedoeling dat het Advent zie-

kenhuis en de Taamskliniek verdwijnen. In de nieuwe structuur van het ziekenhuis worden de twee klinieken opgenomen. Daarmee is het gezondheidszorg op Curaçao verkeert in heel hoge nood. Zonder de cruciale tariefsverhoging en indexering is het bedrijfseconomisch niet verantwoord om gratificaties en indexering van lonen, zoals afgesproken in de cao, na te komen".

Vervolg op pagina 9

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT



Morgenavond gezellig weer
borrelen @ Cafe the Plaza
neem de vrienden mee!!!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Het Lekkerste
Biertje
All twintig
Jaar lang

S
p
e
c
i
a
l

BISTRO
TASTE OF BELGIUM
EARLY BIRD
\$25 3-Gangen menu
Dagelijks 17-19u

Taste of Belgium Bistro | Paseo Herencia Mall | Palm Beach
T: 586 6388 | bistro@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

S
p
e
c
i
a
l

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans



THE CINEMAS

thecinemas.aw
Valid till Feb 9

*matinee: saturday - sunday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE ROOMMATE daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 NEW R	THE ROOMMATE daily: 5:00 - 7:15 - 9:30 matinee: 12:30 - 2:45 late show: 11:45 NEW R
NO STRINGS ATTACHED daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13	NO STRING ATTACHED daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 PG-13
THE MECHANIC daily: 4:30 - 6:45 - 9:00 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:15 R	THE MECHANIC daily: 5:00 - 7:15 - 9:30 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 11:45 R
TANGLED 3D daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30 PG	TANGLED 3D daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:30 PG-13
TRON LEGACY 3D daily: 9:00 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13	TRON LEGACY 3D daily: 9:15 matinee: 12:00 late show: 11:45 PG-13
LITTLE FOCKERS daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30 PG-13	THE DILEMMA daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 PG-13
THE GREEN HORNET 3D daily: 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:45 PG-13	THE GREEN HORNET 3D daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13
YOGI BEAR 3D daily: 5:00 - 7:00 matinee: 1:00 - 3:00 late show: 11:45 PG	YOGI BEAR 3D daily: 4:30 - 7:00 matinee: 12:30 - 2:30 late show: 11:45 PG

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

Gezocht:

Dokters-assistente

Voor huisartsenpraktijk ' Medical Center Dassen' (40 uur per week)

Vereisten:

- Zelf initiatieven ontplooiën om:

Actief vragen te stellen
Thuis en op het werk bij te leren
Verbeteringen zelf aan te brengen
Terugkoppelen van problemen van patiënten
Vragen te stellen over medische zaken

- Een goed communicatief/empathisch vermogen met:

Mij
De patiënten
Zakelijkheid
Openheid en eerlijkheid
Probleemoplossend kunnen werken en daarin ook zelfstandig kunnen werken
Verzorgd uiterlijk
Kenniss van het Papiamentu, Engels, Spaans en Nederlands
Minimaal Mavo-niveau
Ervaring met patiënten met DM-2, hoge bloeddruk en wondverzorging

De werkzaamheden zijn divers en bestaan o.a. uit:

Baliewerkzaamheden
Telefoon opnemen
Afspraken maken
Assisteren bij kleine medische ingrepen
Werken met Promedico en andere computerwerkzaamheden
Uitbreiding van het takenpakket behoort tot de mogelijkheden

Mensen met alléén medische ervaring en ervaring met patiënten worden uitgenodigd!
Aanvangen met de opleiding tot doktersassistent in 2011 is een vereiste!

U kunt een cv met motivatiebrief en pasfoto ger email versturen naar:
Email: ldassen@gmail.com

Losse
Verkoop-
punten
Amigoe
di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord



RENT HOUSE
ARUBA
5 871 971

TE HUUR in : Turibana

Origineel semi-gem.Cunucu huis te huur bij Alto Vista
Woonk. met open keuken, master slaapk. + badk.,
2 kleine kamers, berging, porch voor en achter.
Bovenverd: eigen entree + woonged., 2 slpk., 1 badk.

Afl 2.650,- p/m beschikbaar per maart

www.renthousearuba.com

LOTTO
PADEPORTE

- Resultado Diaranzon 26 Januari 2011

05 17 21 25 34

1er Premio: No tin ganador Afl. 120.000,00
2do Premio: No Tin ganador Match 4 +
3er Premio: Tin 3 ganador Afl. 305,00
4do Premio: Tin 160 ganador afl. 12,00

Joker
27

Proximo sorteo
5 Febr. 2011
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 140.000,00

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **K**



BUCUTI & TARA
BEACH RESORTS • ARUBA

Join the Bucuti Beach Resort, Aruba's leading luxury boutique beach resort. As one of Bucuti's associates, you and your family will enjoy its many advantageous benefits such as:

- Competitive salaries
- Pension plan
- Health, disability and life insurance
- Daily transportation allowance

- Educational training
- Saving plans and Loan availability
- Complimentary shift meal

As a Caribbean leader in sustainable tourism, Bucuti Beach Resort is seeking individuals who value the natural resources of Aruba and are keen on protecting it through varied environmental programs. For all positions, knowledge in the Quality ISO 9001 and Environment ISO 14001 certifications are a plus. Qualified candidates should be flexible in the work hours and available to work evenings, weekends and holidays. They should also be able to work in a drug free environment.

The following positions are currently available at The Bucuti beach Resort:

MANAGEMENT POSITIONS

Front Office Manager
Minimum Requirements:

- Minimum 2 years experience in similar position with hotel or time-share operation
- Proven track record of effective control processes and training methods
- Organized and strong ability to prioritize and multi-task
- Computer and PMS knowledge recommended (Opera and Concierge Assistant a plus)
- English necessary, Spanish a plus

Executive Housekeeper
Minimum Requirements:

- Minimum 5 years experience in similar position with hotel or time-share operation
- Proven track record of effective control processes and training methods
- Expert in indoor / outdoor sanitation methods
- Organized and strong ability to prioritize and multi-task
- Computer and PMS knowledge recommended (Opera and Concierge Assistant a plus)
- English necessary, Spanish a plus

MID-LEVEL POSITION

AM F&B Supervisor
Minimum Requirements

- Minimum 2 years in similar position with hotel or time-share operation
- Ability to train staff provide leadership support
- Knowledge of food & beverage preparations and wines recommended
- Ability to work with a POS (Squirrel a plus)
- English necessary, Spanish a plus

FULL-TIME AND PART-TIME POSITIONS

Human Resources Assistant
Minimum Requirements

- Relevant education and/or experience within the field
- Must be detail oriented, well organized
- Must have the ability to work independent
- Computer knowledge (Payroll Pro and Outlook a plus)
- Knowledge of permit process, payroll and Aruban labor laws

Seamstress
Minimum Requirements

- Minimum 2 years experience in similar position
- English necessary, Spanish a plus

Interested applicants can get more specific information and download a complete application form on our website: www.bucuti.com/en/contact/employment.php
Email: jobs@bucuti.com or call 583-1100 ext 136/138 for an appointment or fax your resume at 582-5272



Don't get Benched....

HOME&NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheke



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



Clown
Doctors

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

VLOOIENMARKT-YARD SALE ROCOCO PLAZA

ZONDAG 6 Februari 9am–2pm Parkeerplaats Rococo Plaza Tanki Leendert

Marktkraam te huur voor Afl. 25.-- Plek met eigen tent = gratis Bel cel 741-5640

Antiekshop Rococo Open dagelijks van 9-1 smiddags 4 -5.30 'szaterdag halve dag



FOR SALE

Patiestraat 13, former
“Amigoe offices!”
This house used to be Amigoe di Aruba offices in Dakota. This residential building has been transformed into a commercial building and consists of a reception, 5 offices, 2 bathrooms, terrace, private parking lot. The residential use can be realized easily. The division would be 4 bedrooms, 2 bathrooms, living room, dining room, kitchen and patio. Lot size: 550 m². Contact

Alto Vista Real Estate, Mr. Rudolph Kok at (297) 5824494 or 5941247

Na zware mishandeling twee docenten

Stille tocht EPI tegen zinloos geweld

ORANJESTAD — Het lerarenteam van Colegio EPI, afdeling Salubridad & Servicio, organiseert morgenochtend om half elf een stille tocht tegen zinloos geweld, nadat eerder deze maand twee docenten van de beroepsopleiding zwaar werden mishandeld. De tocht begint bij EPI in Seroe Blanco en eindigt voor het parlamentsgebouw.

Hier wordt aan regerings-vertegenwoordigers een manifest overhandigd met daarin de zorgen en afkeer van de ondertekenaars over de toenemende mate van zinloos geweld op het eiland. Iedereen die zich geroepen voelt, is van harte welkom om mee te lopen in de stille tocht, zegt Leo Hazel, docent EPI. Directe aanleiding van deze tocht is de gewelddadige overval op twee docenten van EPI ruim twee weken geleden. Een groep jongeren

viel hen aan op een parkeerplaats voor een bar in Madi-ki. Ook werden ze bestolen. Beide docenten raakten hierbij gewond en een van hen, Remie Tromp, zo ernstig dat hij een van zijn ogen is verloren. Naar verluidt droeg een van de daders namelijk een grote ring waarmee hij op het gezicht van Tromp insloeg. Deze ring zou zijn oog zo beschadigd hebben, dat artsen deze niet meer konden redden. Overigens zijn de daders nog altijd voortvluchtig en is

de politie op zoek naar getuigen en of mensen die meer over deze zaak weten.

Begeleidingsmanager EPI Yamila Hoevertsz-Kock zegt dat na het incident een 'begrafenisstemming' heerste op school. "Iedereen was in shock. Er was een gevoel van ongelooft, maar ook onveiligheid." Kock zegt dat steeds meer leerlingen te maken krijgen met zinloos geweld en dat het een toenemend fenomeen is. "Zo hebben we ook de dochter van Poentje Castro op school hier." De school vindt het daarom belangrijk om aandacht te schenken aan het onderwerp geweld en stelt dat ook verbaal geweld een vorm van geweld is en dat volwassenen het goede

voorbeeld moeten geven. Kock zegt dat de betreffende docenten momenteel nog met ziekteverlof zijn. Collega Tromp zal nog wel even herstellen zijn, laat ze weten. "Zijn oog moet goed genezen. Nu bestaat er nog de kans op infectie." Na het fysieke herstel moet de docent echter ook emotioneel en mentaal herstellen. "Je hebt helen en je hebt helen", zegt Kock. "Hij zit momenteel in een emotionele achtbaan. Hij krijgt veel steun van zijn partner, familie, vrienden, collega's en leerlingen. Maar hij is natuurlijk wel zijn oog kwijt, dat is niet makkelijk." Ze hoopt dat het herstel voor- spoedig verloopt en dat ze dit schooljaar nog haar collega terug mag verwelkomen.

Censo krijgt meer personeel



ORANJESTAD — Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (Censo) krijgt meer personeel. Dat is één van veranderingen als gevolg van de grote reorganisatie die plaatsvindt bij de overheidsinstantie. Het aantal ambtenaren gaat van 22 naar 35 om zo de dienstverlening aan de burger te verbeteren. Daarnaast krijgt het personeel allerlei cursussen om kwaliteit van de dienstverlening te verhogen en ook de producten van Censo te verbeteren. Burgers moeten volgens planning al in mei de eerste verbeteringen merken als gevolg van de reorganisatie. Censo is overigens iedere woensdagmiddag gesloten zodat het personeel opgeleid kan worden. Behalve het personeel worden ook de registratie en administratie flink onder handen genomen. Er is al een overgang geweest naar een nieuwe automatiseringssysteem. Daarnaast worden ook financiën en juridische zaken aangepakt.

Directie Volkgezondheid bevestigt:

Eerste denguedode op Aruba

ORANJESTAD — Terwijl het aantal gevallen van dengue begint af te nemen, betreurt Aruba wel degelijk haar eerste denguedode. Directie Volksgezondheid meldt dit op basis van Nederlands laboratoriumonderzoek.

Deze krant meldde op 13 december dat Aruba moge-lijk haar eerste denguedode had. Toenmalig directeur Derek-ian Blok van Direc-tie Volksgezondheid zei toen dat de link met dengue nog niet kon worden gelegd, omdat eerst bloedonderzoek moet worden gedaan om de doodsoorzaak te achterha-len. Dat onderzoek moet in Nederland plaatsvinden en duurt 'een week tot een maand, afhankelijk van de ernst van de dengue'. Onduidelijk is of de nu be-vestigde denguedode inder-daad deze overleden patiënt is.

Maribelle Tromp, epidemio- loog bij Directie Volksge- zondheid en degene die nu het nieuws van het eerste sterfgeval bevestigt, ver- telt dat functionarissen van Dienst Gele Koorts en Mus- kietenbestrijding (GKMB) volgende week bijeen ko- men om de gevolgen van dit fatale denguegeval te bespreken.

Dan zal ook worden beken- of de denguecampagne van de overheid voldoende resultaat heeft. Ze bena- drukt dat een sterfgeval triest is, maar dat het voor- al van belang is om de strijd tegen het aantal broed- plaatsen door te zetten. En om daarnaast ernstig zieke patiënten en patiënten met hemorragische dengue (met bloedingen, red.) zo snel mogelijk te behandelen. In het ziekenhuis zijn dit jaar



Maribelle Tromp

83 patiënten opgenomen en daar gaat de zorg op dit mo- menteel naar uit.

Minder patiënten

Tromp stelt vast dat het aantal gevallen van dengue begin van dit jaar is afge- nomen. Tussen 9 augustus 2010 en 23 januari van dit jaar zijn 1277 verdachte ge- vallen van dengue gemeld. Laboratoriumtesten (op Aruba) maakten duidelijk dat 787 daarvan ook echt dengue hebben. De epide- mioloog vergelijkt de cijfers van de huidige uitbraak (Volksgezondheid sprak voorheen over een epidemie, maar noemt het nu een uit- braak) met 2008-2009. Toen werden 3064 gevallen van dengue gemeld, waarvan 1263 ook echt dengue had- den. Veel meer denguege-

vallen toen dus dan nu, al- dus Tromp. Directie Volks- gezondheid wacht het einde

van de regentijd af, voordat ze meer conclusies over het dengueverloop kan geven.

Cholera alert

Directie Volksgezondheid houdt ook de uitbraak van cholera in de regio in de gaten. Er zijn meldingen van cholera in, Venezuela, Dominicaanse Republiek en Haiti. Aangezien Arubaanse in- gezetenen regelmatig in deze landen komen en het een zeer besmettelijke ziekte is, heeft Aruba een cholera alert afgekondigd. Huisartsen en artsen in het ziekenhuis moeten ex- tra alert zijn op patiënten

met mogelijke cholera- symptomen. Ze moeten dit, net als met dengue, melden bij Dienst Besmet- telijke Ziekten. De kans op een versprei- ding van cholera op Aruba is volgens Tromp niet zo groot. Ons land heeft een goede watervoorzie- ning heeft. Besmetting van cholera wordt onder andere veroorzaakt door het drinken van water waarin de bacterie zit die cholera veroorzaakt.

Chendell Baumont in tumbafinale Curaçao

ORANJESTAD — Chen- dell Baumont die afgelo- pen zaterdag het tumba- festival won, staat mor- gen in de finale van het Curaçaose tumbafestival.

Hij gaat het nummer 'Awo b'a sa' zingen en wordt bege- leid door de band Gio Fuer- tisimo (en dus niet Rincon Boys zoals eerder in deze krant werd gesuggereerd).

Tumba is op het buureiland veel populairder dan hier, waar het met carnaval voor- al om de calypso en road- march draait. Aan het tum- bafestival van Curaçao doen dan ook maar liefst 30 deel- nemers mee, die eerst nog door de voorrondes moesten komen. Op Aruba waren er tijdens de laatste editie acht- tien kandidaten en vinden er geen voorrondes plaats. Het

tumbafestival op Curaçao geniet ook de nodige aan- dacht vanuit hier. Een flink aantal mensen gaat er heen om het festival bij te wonen. Ook gaat er Arubaanse pers heen. Radiozender Top 95 FM laat weten dat ze het evenement morgenavond vanaf zeven uur ook live gaat uitzenden. Een team is gisteren vertrokken om de uitzending voor te bereiden.

Debat nieuwe ATA verloopt stroef

ORANJESTAD — Van- daag vergadert de Staten voor de derde achter- eenvolgende dag over de nieuwe wetgeving waar- mee toerismeorganisatie ATA wordt verzelfstan- digd. Duidelijk blijkt na twee dagen van debat dat de wetgeving op verschil- lende punten rammelt, niet volledig is en ook dat het parlement met name publieke controle op de nieuwe organisatie ge- waarborgd wil zien.

Het is zeker niet alleen de oppositie die flink wat kri- tiek heeft en al aankondigt dat ze tegen de nieuwe wet- geving gaat stemmen. Ook de eigen AVP-fractie is kri- tisch over de plannen van

Toerisme- minister Otmar Oduber (AVP). Al eerder bleek uit de Statenvragen van deze fractie dat zij veel bezwaar heeft tegen het feit dat het parlement de be- voegdheid tot controle op de financieren van de nieuwe organisatie verliest. Omdat toerisme de belangrijkste economische poot is, maar ook omdat het gefinancierd wordt met publieke gelden, wil de fractie dan ook dat er garanties komen en de con- trole wordt gewaarborgd.

De fractie overweegt dan ook een amendement in de dienen om zo de nieuwe wetgeving, zo zegt ze zelf, te verbeteren. Een andere punt waarover de AVP- fractie nog wil debatteren,

is de salarissen van het personeel van de nieuwe ATA. Gisteren werd in de media gemeld dat de nieu- we directeur Ronella Croes 20.000 florin per maand opstrijkt, meer dan de pre- mier van Aruba. In de eer- ste versies van de concept wetgeving voor de nieuwe ATA staat niets over de lo- nen vermeld, behalve dat de minister aangeeft dat deze marktconform zullen worden. Immers was het bij de oude ATA zo, aldus de minister, dat een groep ambtenaren te weinig werd betaald voor hun deskun- digheid. Zowel de Raad van Advies als parlementsleden vroegen vervolgens om een specificatie van de loon- schalen door de minister.

Aanbesteding containerhaven van start

ORANJESTAD — De aanbestedingsprocedure voor operator van de nieuwe containerhaven in Barca- dera begint op 15 februari. In grote advertenties publiceert havenautoriteit APA hierover. Bedrij- ven die mee willen doen, moeten overigens 2500 dollar betalen voor het bestek.

Het bestek bevat de de- tails over de aanbeste- ding en het project. Deel- nemers moeten daarvoor ook een geheimhoudings- verklaring ondertekenen. De winnaar van de aanbe- steding krijgt de conces- sie voor stuwadoorwerk- zaamheden. Voor hoelang die concessie is, is niet bekend. Wie operator van de nieuwe containerhaven wil worden, moet boven- dien zo'n 41,1 miljoen dol- lar willen investeren.

Havenautoriteit APA die de aanbesteding doet, investeert zelf zo'n 20,5 miljoen dollar voor infra- structuur, dok en mari- tieme elementen. De con-

tainerhaven wordt in de aanbesteding Terminal Maritimo Multi Cargo Sea genoemd. Op dit moment bevindt de containerha- ven zich nog in Oranje- stad. De verhuizing staat al langer gepland, maar ketste verschillende ke- ren af.

Een eerder aanbesteding voor de verhuizing van de haven leverde de vorige regering van MEP flink wat kritiek op. Er werd door politieke partij RED zelfs aangifte gedaan te- gen de verantwoordelijke ministers waarin deze be- schuldigd werden van on- der meer het overtreden van de aanbestedings-

regels. De aanbesteding voor havenoperator werd onderhands gedaan, onder meer omdat oud-minister Edison Briesen (MEP) aangaf haast hebben met het havenproject. Er wer- den diverse rechtszaken gevoerd, ook met de hui- dige stuwadoor Astec.

Na het aantreden van de huidige AVP-regering wilde de havenautoriteit aanvankelijk ook geen openbare aanbesteding houden en eerst met Astec te onderhandelen over een nieuwe samenwerking voor de containerhaven in Barcadera. Barcadera Container Terminal (BCT) spande daarop een rechts- zaak aan om APA alsnog tot de openbare aanbeste- ding te dwingen, die het bedrijf echter verloor. Uit- eindelijk is dus toch nog besloten om een openbare aanbesteding te houden.

RED verzoekt ontslag minister van Financiën

ORANJESTAD — Politieke partij RED vindt dat mi- nister Mike de Meza (AVP) zijn ontslag moet indienen. Hij handelt tegen de wet, aldus RED. De partij uit ook zwarte kritiek op regeringsfractie AVP die wel kri- tisch is naar de eigen regering, maar uiteindelijk niet handelt. De Sociaal Dialoog zorgt volgens de partij bovendien voor een economie gestoeld op goedkope arbeid.

De regering is namelijk op de hand van werkgevers en niet de werknemers, aldus RED-leider Rudy Lampe. Immers is het merendeel van de werknemers er door de maatregelen van deze regering honderden florin op achteruit gegaan. In dit verband noemt de par- tij de reparatietoeslag dan ook niet meer dan een 'aalmoes'. Lampe zegt ook dat RED eindelijk 'gelijk krijgt' van het onafhankelijk Sta- tentlid Mervin Wyatt-Ras die vorige week nog aangaf dat de regering beter het minimumloon had kunnen verhogen dan de reparatie- toeslag uit te keren. Over minister De Meza zegt de partij dat deze diverse

keren tegen de wet heeft gehandeld. De eerste keer was in de zaak tegen de schorsing van de directeuren van de belastingdienst waarbij uit het vonnis van de rechter blijkt dat de mi- nister de wet overtrad. De andere overtreding gaat over de inkomstenbelas- tingtabel die De Meza niet aan de inflatie heeft aange- past. Hierover is al weken veel te doen en daardoor is de kritiek met name door oppositiepartij MEP aange- zwengeld. Deze partij zegt ook dat De Meza tegen de wet handelt door niet tijdig aan te geven dat de tabel niet wordt aangepast. Ook stelt de partij, net als RED, dat de minister de tabel

met ten minste de helft van de inflatie over 2010 (1,4 procent) had moeten aan- passen. MEP had burgers al oproepen om bezwaar- schriftten in te dienen bij de belastingdienst. RED roept nu ambtenaren van de belastingdienst op om hier niet aan mee te wer- ken en de belastingtabel met 2,8 procent aan te pas- sen, ongeacht of iemand een bezwaarschrift heeft ingediend. "Een minister staat niet boven de wet en belastingmedewerkers hebben hun eigen bevoegd- heid om onafhankelijk van de minister te handelen", aldus Lampe. Minister De Meza ontkende overigens al dat hij in strijd met de belastingwet zou handelen. Hij zegt dat in de Algemene Landsverordening Belas- tingen staat geregeld dat de minister mag afwijken van belastingregels.

Parlement
Tot slot geeft RED ook het

parlement er van langs en stelt dat ze niet opnieuw een 'stempelparlement' moet worden voor de rege- ring. Ook verzoekt Lampe de Staten om het ontslag van minister De Meza te vragen. De AVP-fractie krijgt van de partij de meeste kritiek. De fractie- leden durven zich wel kri- tisch uit te laten over de het beleid van het kabinet, zegt Lampe, maar hebben uiteindelijk geen 'moed' om op te treden tegen hun eigen ministers. "De fractie heeft nog een laatste kans om haar gezicht te redden. Als ze niet handelt tegen minister De Meza, zal het volk hen veroordelen dat ze hetzelfde zijn als MEP in- dertijd."



Overleden

Sra. Vda. Helena Arrindell – Calmes 27-01-2011
Sra. Marcelina Maduro 29-01-2011
Michelle V. Bennett 29-01-2011
Sra. Marie R. Riley – Jean Baptiste 30-01-2011
Tulia E. Rodriguez 30-01-2011
Angel Quandus 01-02-2011
Chen Yit Xin 01-02-2011
Dhr. Albert E. van Leeuwaarde 01-02-2011
Helenita Geerman 01-02-2011
Mario L. Loefstap 01-02-2011

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot vrijdagmiddag 4 februari om 12.00 uur:

Weer: licht tot half bewolkt met enkele plaatselijke buien van korte duur.
Verwachte maximumtemperatuur: 30° C;
minimumtemperatuur: 25° C.
Zonsondergang: 18.38 uur; **zonopgang:** 07.01 uur.
Wind: matig tot vrij krachtig uit richtingen tussen oost en noordoost, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Voornamelijk overdag af en toe krachtig in uitschieters, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal af en toe vrij veel bewolking over de Benedenwindse eilanden trekken met enkele plaatselijke buien.
Zeecondities: de zee zal over het algemeen matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 en 2 meter.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot zaterdagmiddag: licht- tot halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	halfbewolkt	31	25	1.0
Bonaire	regen op afstand	29	24	0.6
Curaçao	lichtbewolkt	30	25	0.0
St. Eustatius	lichtbewolkt	28	24	0.1
St. Maarten	lichtbewolkt	29	22	2.3

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. ***** WACHTREGELING DOKTOREN donderdag 3 februari via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833. Oranjestad: via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300. ***** PRO LECHI MAMA (PLM) Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999. INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9. EDMUND E. HARMS STICHTING tel. 567-3740 of 593-0338.	NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 567-3740 of 593-0338. AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur). COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334. STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste als mede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen. *****
---	--

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozaño (corrector),
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoearuba.aw

Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening numbers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Linda's
voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's
Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.

Animal Rights Aruba
"Tuma responsabilidad,
cuida y sterilisa"
E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Montaña Park Apartments
January Special Awg 135,00 per nacht
Ruime twee slaapkamer appartementen,
volledig gemeubileerd in een rustige, groene omgeving.
Speciale tarieven voor long term stay
Voor meer informatie neem contact
op tel nr : (00297) 5879744
Informeer ook naar onze speciale groeps tarieven. www.montana-park.com

Steek uw kop niet in het zand,
maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**
De Aruba Ostrich Farm is gegundwaard pleister voor jong en oud. Dit toer is een unieke ervaring en u kunt de ostrichs zelfs voeren! Daarnaast kunt u genieten van een heerlijk, betaalbaar lunch in onze Savanna Lodge. Wij hebben een gevarieerd menu voor een ieder wat wilt! Ook voor feesten en kinderpartijtjes kunt u bij ons terecht.
Voor meer informatie bel 583-9830 of kijk op www.arubaostrichfarm.com
Matividiri 57
Paradera, Aruba

Hollandse stampot met oosterse twist

350 gr. kipfilet
75 ml. ketjap, zoete
2 tenen knoflook
750 gr. aardappel, kruimige
3 el. olie, plantaardige
3 bosjes raapstelen, 100 gr cashewnoot
25 gr. boter, 2 tl wasabi-pasta



berijdingswijze:

gebakken gemarineerde kipstukjes en cashewnoten door de puree. Breng op smaak met zout en indien nodig met extra wasabi, maar let op: wasabi is zéér scherp! Bestrooi 300 gram kipfilet (50 gram hou je apart) met zout en marineer hem in een mengsel van zoete ketjap en de uitgeperste tenen knoflook. Laat dit staan tot gebruik. Kook intussen de aardappelstukken in circa 15 minuten gaar. Verhit ½ eetlepel olie en bak het apart gehouden stukje kip in enkele minuten bruin en gaar. Neem het uit de pan. Voeg de rest van de olie toe en bak de gemarineerde kipstukjes in enkele minuten

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

Turtug Aruba
(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

OPEN BIDDING PUBLIC AND COMPETITIVE BIDDING February 15, 2011

Who is organizing this open and competitive bidding:

Local and international: APA with approval of both the board of directors as well as its shareholder, the Government of Aruba.

What exactly will be in the bidding:

The concession contract to manage the Maritime Multi Cargo Sea Terminal at Barcadera.

Those interested should be companies with know-how to manage a cargo terminal for containers, break-bulk, as well as for general cargo. The total investment for the project at Barcadera is estimated at USD 61.6 million, of which approximately USD 41.1 million will be invested by the Terminal Operator and approximately USD 20.5 by APA in infrastructure, wharfs and maritime elements.

What kind of concession is offered:

The concession contract for Barcadera will be covering port services for the Maritime Multi Cargo Sea Terminal at Barcadera. Through a public bidding the best candidate will be selected to manage the cargo terminal of Barcadera.

Which documents for the bidding can be obtained:

- **Request for proposal:** which contains details of the bidding and the project
- **Project information memorandum:** containing all information of the site
- **Concession Contract:** which is the exclusive contract to manage cargo in the commercial wharf
- **Information how to obtain the documents for the bidding:**

- The documents will be issued in hard copy and digitally on CD in PDF format at the main office of APA in Oranjestad.
- Issuance of the documents are subject to signing of a Non Disclosure Agreement and payment of the document fee of US\$ 2.500.



L.G. Smith Boulevard 23 • Oranjestad • ARUBA - D.W.I.

J.A. (Alfonso) Boekhoudt
Tel: (297) 582-6633 • Fax: (297) 583-2896
E-mail: info@arubaports.com • Website: www.arubaports.com

Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption
www.arubaanimalshelter.com

CARNIVAL

Carnavalsmuiltje

Carnavalaria verschijnt volgens traditie elke dinsdag en donderdag tot het einde van carnaval in Amigoe. Dit jaar is de rubriek bijzonder, omdat redacteur Mirte de Rozario over haar belevenissen als carnavals-deelnemer verhaalt. Het is voor het eerst dat ze op deze manier deelneemt. De rubriek staat daarnaast open voor alle organisaties en verenigingen die bij carnaval betrokken zijn. Berichten, aankondigingen, foto's en illustratiemateriaal kunnen tot uiterlijk één werkdag voor publicatie worden gestuurd: per fax naar nummer 582-2368 of per e-mail naar redactie@amigoe-aruba.aw.



De vier kandidaten voor Senora Carnaval 2011.

Ik heb de inhoud van mijn schoenenkast eens goed bekeken. Zouden er geschikte carnavalschoenen bij zitten of moet ik nieuwe gaan kopen? De afgetrapte gympen die ik tijdens de Fakkeloptocht aan had, gingen aan de kant. Ik heb er de eerste optocht zonder problemen mee kunnen uitlopen, maar ze gaan niet onder mijn Avatar-outfit van Dushi.

Twee paar andere 'hakken' worden het ook niet. Ze lopen wel ontzettend lekker, en dat is natuurlijk erg belangrijk tijdens de optochten, maar het zijn wel mijn goede schoenen. Die kan ik dus niet gaan overspuiten en versieren. Mijn slippers zijn voor het strand en om heerlijk op te sloffen, maar daar kan ik echt niet op dansen en springen. Ach-

terin de kast bleken nog twee paar oude schoenen te liggen. Een lagere hak met een gatenkazenool, waarvan ik me afvroeg waarom ik ze niet gewoon had weggegooid of naar de schoenmaker had gebracht. Terwijl ik nog even bedacht om dat laatste alsnog te doen, brak de zool doormidden. Laat maar. De andere oude hakken le-

ken wel alles te hebben om tot carnavalschoen te kunnen worden uitgeroepen. Een ideale, niet te hoge en niet te lage, hakhoogte, een zool die nog goed is (wel dun, dat wel ja) en leer dat het verdient om te worden overgespoten. Ik besloot deze schoenen een kans te geven, want ik wist natuurlijk niet meer hoé ze zitten, en heb er gisteren overdag op gelopen. Om al snel te ontdekken dat deze hakken het ook niet zijn. Het is een schoen met een open neus en een enkelbandje. En precies waar het leer bij de neus en de wreef eindigt, ging het al snel irriteren. Dat potentiële blarengevoel. Ai no. Daar kan geen schoenmaker iets aan doen. Er zit dus niets anders op dan zaterdag op schoenenjacht te gaan. Niet dat ik dat heel erg vind, maar de wetenschap dat je in je kast een alternatieve schoen hebt liggen, is altijd fijn. Als ik dan de geschikte schoen vind, kan ik ze 's avonds meteen testen. Tijdens de finale van Calypso & Roadmarch, zaterdagavond in San Nicolas.

Inschrijving voor jeugdkoninginnen

Vandaag is de laatste dag om kandidaten voor de Kinderkoningin (Reina Infantil) en Jeugdkoningin (Reina Hubenil) in te schrijven. Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) laat weten dat dit tot half acht vanavond nog mogelijk is. Inschrijven kan bij het kantoor van SAC in Dakota. De volgende deelnemers zijn al ingeschreven: Tahirah Tahis Wever (Kids), Josiënne Victoria Maduro (Don Flip) en Alviana Davina Arends (TOB) dingen mee naar de titel van Kinderkoningin. Mikayla Andreina Maria Ruiz (Champagne), Naomi Franasca Geerman (Majestic) en Sue-Gin Sangelie Arends (TOB) gaan voor de kroon van de Jeugdkoningin. SAC zal om half acht via loting de volgorde van de deelnemers tijdens de verkiezing bepalen. De verkiezingen zelf zijn op zaterdag 12 februari.

Sra. Carnaval

Helena Carmen Maduro geeft morgenavond haar kroon door aan de nieuwe sra. Carnaval. Mia Ras (Pleasers & Teasers), Glenda Wolff (Columbian Emeralds International), Angelique Stuger-Postma (TOB) en Selsa Quandus-Maduro (Hinky Pinky) zijn de vier kandidaten die deze verkiezingsstrijd dit jaar aangaan. De verkiezingen vinden plaats in Aruba Entertainment Center, vanaf half acht.

Jump-In voor Rode Kruis

Superfood organiseert zondag 6 februari van zes tot tien uur 's avonds samen met OPC een Jump-In geldinzamelingsactie. Een deel van de opbrengst wordt gedoneerd aan het Rode Kruis Aruba. Tijdens deze avond zijn er op de parkeerplaats van de supermarkt optredens van brassband TBS, een DJ van Megateca Genie, de Coco Rico dansers en Claudius Philips en Oreó. Toegang tot deze jump-in kost 15 florin op de avond zelf. Kinderen tot 10 jaar hebben gratis toegang. Onder bezoekers worden twee kostuums van OPC verloot en daarnaast zijn er nog andere prijzen.

Dushi in Youth Parade

Met het thema 'I like Dushi' stapt deze carnavalsgroep zondag 13 februari voor het eerst in de Youth Parade in Oranjestad. Kinderen en jongeren die aan deze optocht willen meedoen, kunnen zich vanaf nu inschrijven bij CD&More in Cumana. Deelname kost 45 florin en dat is inclusief een blauw 'I Like Dushi'-T-shirt en accessoires. Net zoals in de andere parades zijn hapjes en non-alcoholische drankjes ook bij de prijs ingegrepen. Deelnemers kunnen op verschillende manieren de optocht ingaan: lopend, op de fiets, step, rolskates, skateboard of in een kinderwagen.

Weekendagenda

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden doorgegeven via e-mail redactie@amigoe-aruba.aw of fax 582-2368.

Vrijdag 04 februari		Wanneer	: 09:00-16:00
Wat	: Vertoning South of the border	Wat	: Creatief met carnaval (volgeboek)
Waar	: Crystal Theater	Waar	: Scol di Arte
Wanneer	: 19:00	Wanneer	: 12:00-15:00
Wat	: 50 Jaar Wilhelmina Kankerfonds	Wat	: Finale Calypso & Roadmarch
Waar	: San Fransisco Kerk en Universiteit Aruba	Waar	: Sportpark Joe Laveist
Wanneer	: 19:00	Wanneer	: 19:30
Wat	: Verkiezing sra. Carnaval	Wat	: Chivas Regal Weekend Sessions
Waar	: Aruba Entertainment Center	Waar	: Chino Latino
Wanneer	: 19:30	Wanneer	: 21:00
Wat	: Optreden So What	Zondag 06 februari	
Waar	: Café Rembrandt	Wat	: 10 Miles Cross
Wanneer	: 19:30	Waar	: Marinierskazerne
		Wanneer	: 06:00
Zaterdag 05 februari		Wat	: Jump-in Carnaval
Wat	: Mega Fundraising Warehouse Sale FPNC	Waar	: Superfood
Waar	: Ponton 36F	Wanneer	: 18:00

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Níe geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: Nagel aan de doodskest.



Voor mij is het nu al duidelijk. Minister Otmar Oduber zal de nagel aan de doodskest van de AVP worden, waardoor de nu regerende partij bij de komende verkiezing het loodje legt. En daar kunnen de andere ministers, alhoewel geen zwaargewichten maar toch wel fatsoenlijker bezig, niets aan veranderen. Ik raad minister-president Mike Eman dan ook aan om zijn minister Oduber op korte termijn te vervangen. Hij hoeft natuurlijk niet naar mij te luisteren en zal dat waarschijnlijk ook niet doen. Maar dan garandeer ik hem over een paar jaar, mocht zijn regering het zo lang uithouden, dat hij in de oppositie zal belanden. Het duurt op Aruba altijd even voor het volk door heeft wat er aan de hand is. Maakt een minister zich schuldig aan een enkele schuiver, dan wordt dit nog vergeven en vergeten. Maar een minister die zich zo om de paar weken negatief in de kijker speelt, gaat opvallen. Zeker als het om miljoenen guldens gaat die niet altijd op een juiste manier worden gebruikt. En mogelijk zelfs misbruikt. Macht is voer voor psychologen, al kan zelfs een simpele straatjongen zoals ik nog wel

begrijpen waarom macht de mens van de mens vreemdt. Regeerders worden dan omringd door jaknikkers die de machthebber ook nog eens alle kritiek uit de wind houden. Het gevoel verheven boven anderen te zijn, ligt dan voor de hand en dan willen ze natuurlijk ook met het hoogst mogelijke respect worden behandeld. Op Aruba uit zich dat onder meer door hun regel dat zelfs kinderen, zoals mijn veertienjarige tienerdochter die op 'audiëntie' met enkele klasgenoten bij minister Winklaar zou gaan, zich in een zondagse jurk moesten steken en bij voorkeur de voetjes in lakschoenen. Jeans en Nikes waren verboden. Het spreekt vanzelf dat mijn dochter niet aan die nonsens heeft meegedaan en van dat bezoek heeft afgezien. Maar dat respect niet automatisch samenhangt met je minister zijn en dat respect eerst verdiend moet worden, gaat er bij machthebbers blijkbaar niet in. Zie de Arabische lan-

den, waar de machthebbers geen idee meer hebben wat er onder het volk leeft en ongestoord corrupt zijn en hun zakken vullen. De macht maakt ze blind voor de noden van hun mensen. En dat kan lang goed gaan, maar op een gegeven moment is de koek op en komt het volk in opstand. In Egypte na 30 jaar, maar op Aruba duurt het meestal vier jaar en dan vertaalt de opstand zich hier in het wegstemmen van de regering. Macht maakt dus blind en mijn advies aan Eman is daarom mogelijk aan dovemansoren gesteld. En wordt die kritiek zoal gelezen, dan verdwijnt die als niet ter zake doende in de prullenbak. Nu moet ik wel toegeven dat Eman er zelf veel aan doet om zich niet van de mensen te vervreemden. Dat hier natuurlijk ook een stuk PR bij te pas komt, wil ik dan nog wel voor lief nemen. En wat mij betreft mag hij dan ook dagelijks in allerhande standen als glamourboy in de kranten staan. Het zij hem vergeven, zolang hij maar geen machtwellusteling wordt. Maar ij zou zich wel wat meer over de fratsen van minister Oduber moeten ontfemen en daar ontbreekt het aan. Paal en perk stellen blijkt dan toch weer niet aanwezig en dat toont dan weer de zwakte van Eman. Wat jammer is, want dat negatief gerommel van Oduber zal op hem en zijn partij terugslaan. En zoals ik al eerder stelde, dat wordt de bekende nagel aan de AVP doodskest.

Chendell in tumbafinale Curaçao

ORANJESTAD — Chendell Baumont die afgelopen zaterdag het tumbafestival won, staat morgen in de finale van het Curaçaose tumbafestival. Hij gaat het nummer 'Awo b'a sa' zingen en wordt begeleid door de band Gio Fuertisimo (en dus niet Rincon Boys zoals eerder in deze krant werd gesuggereerd). Tumba is op het buureiland veel po-

pulairder dan hier, waar het met carnaval vooral om de calypso en roadmarch draait. Aan het tumbafestival van Curaçao doen dan ook maar liefst 30 deelnemers mee, die eerst nog door de voorrondes moesten komen. Op Aruba waren er tijdens de laatste editie achttien kandidaten en vinden er geen voorrondes plaats. Het tumbafestival op

Curaçao geniet ook de nodige aandacht vanuit hier. Een flink aantal mensen gaat er heen om het festival bij te wonen. Ook gaat er Arubaanse pers heen. Radiozender Top 95 FM laat weten dat ze het evenement morgenavond vanaf zeven uur ook live gaat uitzenden. Een team is gisteren vertrokken om de uitzending voor te bereiden.

"What about... The beach today, nice- clean- and pure white sand..."

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support: Fundacion Aruba Limpi

583-8383

GROOVIN' CELERIO

Starting at AWG.22,000 (incl. bbo)

Sales open hours 8.00am - 5.30pm non stop

Sabana Blanco 35 Tel: 583-9890 Fax: 583-9860 info@ultimatearuba.com

ULTIMATE AUTOMOBILES

Proud Carnival partners Pink 4 Life!

SUZUKI Way of Life!

Overheidspersoneel protesteert tegen gebrek aan respect regering



WITU-voorzitter Claire Elshot spreekt het personeel toe buiten het bestuurskantoor woensdagmiddag gedurende een protest van ontevreden overheidspersoneel, waaronder voornamelijk leraren.

PHILIPSBURG — De ontevredenheid van een deel van het overheidspersoneel nam woensdag een onverwachte wending, toen een behoorlijk aantal ontevreden werknemers, voornamelijk leraren, buiten het bestuurskantoor bijeenkwamen om te protesteren tegen gebrek aan respect tijdens de regering en de toepassing van ‘geen arbeid, geen loon’.

Op een gegeven ogenblik werd de minister van Onderwijs, Rhoda Arrindell, luidkeels verzocht om een gesprek, waar zij uiteindelijk op inging. Zij sprak eerst buiten met het personeel voordat zij hen uitnodigde binnen te komen. Het protest was een initiatief van een groep personeelsle-

den die ook met een handtekeningactie startte, die bedoeld zou zijn om de regering ertoe te dwingen af te treden. Lerares Yadira Boston en anderen weerspraken uitlatingen dat de gevoerde acties en het protest van politieke aard waren. Na drie politieke toespraken hadden de actievoer-

ders te kennen gegeven dat zij niet langer wensten te luisteren naar politici. Terwijl het personeel zich naar het Bestuurskantoor begaf, maakte een leraar gebruik van een luidspreker om de actievoerders aan te moedigen om voor hun rechten op te komen.

Onderwijzers mochten niet de dupe worden van de strijd voor wat hen toekwam. Een emotionele voorzitter van de Windward Islands Teachers Union (WITU), Claire Elshot, verscheen ter plekke om de actievoerders in

te lichten dat de vakbond het op dinsdag bereikte akkoord voor uitbetaling van de drie procent indexering niet zou ondertekenen, daar de leden er niet mee akkoord gingen. De desbetreffende minister was op dat moment in een vergadering. Volgens Elshot zou de vakbond ook legaal advies inwinnen en een rechtszaak beginnen als de overheid het principe van ‘no work, no pay’ zou hanteren voor de dagen dat de leraren onder werktijd in vergadering waren met hun vakbond.

Elshot reageerde ook op uitlatingen van Arrindell, dat zij leden van de vakbond te eten had gegeven. Elshot zei dat de minister de vakbond dit niet publiekelijk moest verwijten. Een keer had de vakbond twee uur lang op de minister moeten wachten en een andere keer meer dan een uur. Uitlatingen van de minister zouden Elshot, volgens eigen zeggen, tot tranen toe hebben bewogen. Minister van Onderwijs Arrindell nodigde de onderwijzers uit voor een gesprek in de Dr.A.C. Wathey Legislative Hall, waar ook premier Sarah Wescot-Willians en minister van Financiën Hiro Shigemoto aanwezig waren. Vier werknemers namen deel aan de vergadering.

Geen onderzoek meer naar Booi en Elhage

KRALENDIJK — Het verzoek van het Openbaar Ministerie om een Gerechtelijk Vooronderzoek (GVO) te starten naar UPB-politici Ramoncito Booi en Burney Elhage en hun rol in fraude en corruptie toen zij in het Bestuurscollege zaten, is afgewezen door de rechter-commissaris. Dat staat in een beschikking die gisteren is afgegeven.

Het OM had verzocht om het GVO voor 1 juli van dit jaar te mogen afronden. Daarvoor zouden onder andere weer getuigen gehoord moeten worden. Maar dat is al gebeurd in het voorgaande onderzoek,

dat van de rechter-commissaris voor 1 november 2010 beëindigd moest worden. Wat ook gebeurde overigens. Het is dus niet meer nodig om een GVO te starten, de vordering werd daarom afgewezen. Het OM wilde een GVO starten op basis van de reeds vergaarde gegevens, maar mocht geen nieuwe opsporing meer verrichten. Vorig jaar ging de officier een paar keer tevergeefs in beroep tegen de beslissing van de rechter om de opsporing per 31 oktober te beëindigen. Tegen deze laatste beschikking kan nog wel beroep aangetekend worden. Als het OM daar vanaf ziet, zal men een beslissing moeten nemen

over het Zambezi-dossier waarin de rol van de UPB-politici wordt onderzocht met betrekking tot fraude en corruptie in de periode dat zij in het Bestuurscollege zaten. Normaliter wordt na afronding van een GVO de beslissing genomen om verdachten wel of niet te dagvaarden of de zaak te seponeren. De behandeling van de gerelateerde Fiji-zaak staat gepland voor 2 maart en werd al een paar keer uitgesteld omdat verdachten Albert de G. en Willem van W. nog een aantal getuigen wilden laten horen. Ook zij worden verdacht van onder andere omkoping maar ook goudsmokkel.

500.000 dollar boete voor vangen zeeschildpad

KRALENDIJK — Op Bonaire is de straf op het vangen van zeeschildpadden veel zwaarder geworden. De maximale geldboete was vroeger 5000 gulden, en/of een maand gevangenisstraf en/of inbeslagname van de auto/ boot of andere voorwerpen die zijn gebruikt om de zeeschildpad te vangen en te vervoeren. De maximale straf is ondertussen een geldboete van meer dan 500.000 dollar met een celstraf van vier jaar voor het opzettelijk doden, vangen, verzamelen en of verhandelen van een zeeschildpad.

De straf is veel zwaarder geworden omdat zeeschildpadden tot de bedreigde diersoorten behoren en uitsterven als de mens geen actie onderneemt. Het Openbaar Lichaam Bonaire heeft om die reden en onder druk van internationale verdragen de verbodsbepaling uit de Eilandsverordening natuurbeheer Bonaire gekoppeld aan de strafbepalingen die zijn opgenomen in de Wet grondslagen natuurbeheer en -bescherming BES. Dit resulteert in een veel hogere straf. En de straf geldt niet alleen voor het opzettelijk doden, vangen, verzamelen en/of verhandelen van een zeeschildpad, maar ook voor het beschadigen, verstoren of leeghalen van een nest van een zeeschildpad en voor in het huis hebben van een zeeschildpad. Sinds 2 februari 1999 geldt voor Bonaire de Landsverordening grondslagen natuurbeheer en -bescherming, die op 10 oktober 2010 een wet is geworden. In deze wet zijn regels opgenomen over het beheer van de natuur en de bescherming van de daarin voorko-



Green turtle

mende dier- en plantsoorten. In 2008 is de Eilandsverordening natuurbeheer Bonaire tot stand gekomen. Deze verordening beschermt specifiek de natuur van Bonaire op land en in zee. Met deze verordening wordt ervoor gezorgd dat ook de internationale natuurbeschermingsverdragen op eilandsniveau worden toegepast. De Eilandsverordening natuurbeheer Bonaire en de (voormalige) Landsverordening grondslagen natuurbeheer en -bescherming zijn te vinden op www.bonairegov.an bij het onderwerp Natuur & Milieu en bij Wet- en Regelgeving. Sea Turtle Conservation

Bonaire (www.bonaireturtles.org) houdt zich bezig met het beschermen van de bedreigde zeeschildpadden op Bonaire, mede dankzij de financiële steun van het WWF-NL (www.wnf.nl), de Dutch Caribbean Nature Alliance (www.dcnanl.nl) en donaties van de lokale gemeenschap. Sea Turtle Conservation Bonaire voert deze taak intensief uit in samenwerking met STINAPA. Meer informatie over de zeeschildpadden op Bonaire kan je vinden op www.bonaireturtles.org. En bel 00599 7172225 voor vragen of het doorgeven van illegale activiteiten met zeeschildpadden.

MET SPOED GEZOCHT HUURWONING VOOR ARTS

Wensen:

- minimaal 3 slaapkamers, 2 badkamers.
- afgesloten tuin.
- goede kindvriendelijke wijk.

Heeft u een woning die nagenoeg aan bovengenoemde wensen voldoet, dan kunt u contact opnemen op **tel.nr.: 526-1209**

Advertenties Curaçao

Recourt roept PDB op tot actie

KRALENDIJK — PvdA-Tweede Kamerlid Jeroen Recourt adviseerde bestuurders en leden van de Democratische Partij Bonaire (PDB) afgelopen weekend om een actieve houding te nemen als het gaat om Nederlands beleid op het eiland. De PDB is een zusterpartij van de PvdA en Recourt was uitgenodigd om over de staatkundige verhoudingen te spreken.

“Om effectief invloed uit te kunnen oefenen moet je eerst weten wat je wilt. Denk als politieke partij na over je prioriteiten. Wat vind je nu echt belangrijk om te realiseren en wat kunnen we daarvan zelf en waarvoor moeten we in Den Haag zijn. Deze stap lijkt logisch, maar wordt vaak overgeslagen. Vaak wordt gereageerd op wat zich aandient. Dan ben je meestal te laat. Wees proactief,” aldus Recourt. Het Tweede Kamerlid zei dat de PDB zelf de woordvoerders van verschillende partijen moet benaderen met hun wensen en met goed beargumenteerde ideeën. “De stem van de PDB zal het beste gehoord worden door haar zusterpartij, de Partij van de Arbeid.” Recourt, voorheen rechter bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie voor de Nederlandse Antillen en Aruba, sprak verder over de verschillen tussen de cultuur van Bonaire en die van Nederland. “Ik heb in de afgelopen jaren de cultuur van de eilanden enigszins leren kennen. Ik weet dat de persoonlijke relatie hier belangrijk is. Dat de

dingen niet te hard gezegd moeten worden. (...) Went u vast aan de Europees Nederlandse politieke omgangsvormen. Voor Europees Nederlandse begrippen: simpel en duidelijk. In uw ogen wellicht bot. In Nederland is kritiek niet persoonlijk, althans zou dat niet moeten zijn.” De voormalige rechter ging ook het onderwerp homo-huwelijk niet uit de weg. Hij zei dat het homo-huwelijk sowieso op termijn zou worden ingevoerd, maar dat Nederland er wel verkeerdt aan heeft gedaan om deze wet ‘bij wijze van spreken door de strot te duwen. Daar waar Nederland tijd nodig had voor het proces, en er tot op de dag van vandaag ook in Nederland mensen zijn die het er niet mee eens zijn, heeft Bonaire die tijd ook nodig’. Over de staatkundige vernieuwingen zei de PvdA'er tot slot dat die uiteindelijk als doel hebben om de leefomstandigheden op alle eilanden, inclusief Bonaire, te verbeteren. De inwoners en bestuurders van Bonaire zijn daar in de eerste plaats zelf verantwoordelijk voor en Nederland kan expertise, geld en waarborgen bieden. “Schaal en cultuur maken de democratie hier kwetsbaar. Nederland moet eerlijke verkiezingen waarborgen, moet voorkomen dat politici van belastinggeld cadeautjes geven. Binnen de eigen ruimte van de Bonairianen moet Nederland niet ingrijpen. Democratie kan pas groeien als politici door de kiezers beloofd worden voor goed gedrag en gestraft worden voor slecht gedrag.”

Inspectie legt opnieuw schip aan ketting

KRALENDIJK — De Inspectie Verkeer en Waterstaat (IVW) heeft opnieuw een schip bij Bonaire aangehouden omdat het teveel gebreken vertoonde. Eind november werd ook al een schip aan de ketting gelegd. Het ging toen om een schip dat onder Boliviaanse vlag voer, ditmaal gaat het om een Panamees schip.

Het schip, dat bij de Zoutpier lag, had gebreken op het vlak van de constructie (sterkte van het schip) en de uitwatering (drijfvermogen) en kreeg daarom een vaarverbod opgelegd. De Inspectie voert controles uit om schepen die een gevaar vormen voor mens en milieu te weren van Caribisch Nederland, zo meldt de Rijksdienst. IVW heeft ook geconstateerd dat veel olietankers die Bonaire aandoen, niet voldoen aan belastingcondities conform internationale milieuwetgeving voor de zeescheepvaart. Bijna de helft van de geïnspecteerde tankers kon niet aantonen volgens de internationale eisen beladen te zijn. Een juiste belading is van belang, zodat tankers niet zinken of breken bij het aan de grond raken of een aanvaring. Een gezonken olietanker bij Bonaire zou een ramp voor koraal en milieu zijn, daarom besteedt de Inspectie extra aandacht aan de belastingcondities. Bij de tankers die niet voldeden aan de eisen is rapport opgemaakt en zij zijn

gemaand actie te ondernemen om de situatie te herstellen zodat de schepen wel aan de normen gaan voldoen.

Enkelwandig

Een ander aandachtspunt voor IVW vormen enkelwandige olietankers. De norm voor olietankers zijn dubbele wanden, wat een betere bescherming oplevert in geval van calamiteiten. Enkelwandige olietankers mogen alleen nog onder strikte voorwaarden Caribisch Nederland aandoen. Die voorwaarden zijn vastgelegd in internationale regelgeving. De Inspectie kondigt aan in de komende periode er extra op te letten of deze enkelwandige olietankers aan deze voorwaarden voldoen. Voldoen deze tankers niet aan de internationale milieuwetgeving dan worden ze de toegang tot Caribisch Nederland ontzegd.



THE NEW SPRING COLLECTION NOW IN STORE.

Fabulous print dresses, tops & tunics in soft pastel colors.

The latest jeans styles in different washings. With casual tops to match.

“Back to business”, stretched pants for the office, great fit and sizes up to 48.

This year bags and accessoires are a must item to wear with your outfit.

And lots lots more European Fashion

We have to say that we are very proud of our Spring 2011 Collection.

Come and see for yourself...

NPM Fashionality
Salina Galleries
www.npmfashionality.com

Regering benoemt RCN-afgevaardigden

DEN HAAG — De Nederlandse regering heeft een aantal mensen bij de Rijksdienst Caribisch Nederland benoemd voor beslissingen op het gebied van scheepvaart, landbouw en visserij. Minister Melanie Schultz van Haagen van Infrastructuur en Milieu en staatssecretaris Henk Bleker van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie hebben dat vandaag bekendgemaakt. Schultz van Haagen heeft drie scheepvaartinspecteurs benoemd, die toezicht zullen houden op de naleving van veiligheidseisen voor Nederlandse en buitenlandse schepen, die de havens aandoen van Bonaire, St. Eustatius en Saba. Staatssecretaris Bleker heeft een mandaat gegeven aan verschillende instanties, die belast zullen zijn met het verlenen van vergunningen.

UTS

Kambio nochi di pago

Gerensia di UTS ta partisipá ku en konekshon ku Festival di Tumba, e nochi di pago kustumbrá di tur djabièrnè a ser kambιά e siman aki pa

awe djaweps 3 di yanuari2011

na nos kahanan na Sta. Maria, ku lo keda habrí nònstòp te ku 8'or di anochi.

Por fabor tuma bon nota di e kambio aki.

www.uts.an

Journalisten in het nauw in Egypte

AMSTERDAM — GPD-correspondent Harald Doornbos is vandaag in de Egyptische hoofdstad Caïro met de dood bedreigd door een menigte aanhangers van president Mubarak. Die sleepten hem uit zijn auto en dreigden hem de keel door te snijden. De journalist wist te ontkomen met hulp van een Egyptische soldaat.

Doornbos vertelt op Twitter en in een artikel in de GPD-kranten dat hij met een Arabische collega met een taxi bij zijn hotel probeerde te komen. Ze stuitten echter op een checkpoint van Mubarak-aanhangers met kapmessen en stokken. Toen de menigte de journalisten achterin zag zitten, sloeg de vlam in de pan. Volgens de GPD-verslaggever namen enkele personen het voor hen op. "Terwijl wij in de taxi zaten, onderhandelden de mensen daarbuiten over ons leven. Op dat moment kwam een soldaat aan. Gelukkig, gelukkig wordt het leger nog steeds door de Egyptenaren gerespecteerd. Die man ging bij ons in de auto zitten, samen met een van de Mubarak-aanhangers. We zijn toen naar de dichtstbij-

zijnde legerpost gereden." NOS-cameraman Eric Feijten werd opgepakt nadat hij rond twee uur 's nachts op het vliegveld van Caïro was geland. Onduidelijk is nog waarom. Zijn spullen werden in beslag genomen. Er is de afgelopen uren geen contact meer met hem geweest, laat de NOS weten. Marcel van Lingen, directeur en hoofdredacteur van de GPD, zei in een reactie dat Doornbos zelf de keuze moet maken of hij in Egypte blijft of dat hij terugkeert. "Het is een van onze meest ervaren oorlogsverslaggevers." Hij heeft hem wel de opdracht gegeven geen enkel risico te nemen. Van Lingen maakt zich zorgen over alle journalisten in Egypte. "Alle journalisten worden daar momenteel opgejaagd en te pakken ge-

nomen. Dit is onaanvaardbaar." De hoofdredacteur heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken gevraagd de situatie aan te kaarten bij de Egyptische autoriteiten. Ook heeft hij er aandacht voor gevraagd bij de Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ), het Nederlands Genootschap van Hoofdredacteurs en het World Editors Forum, waarvan hij zelf bestuurslid is.

Buitenland
Ook buitenlandse journalisten zijn niet veilig in het land. Zeker drie verslaggevers van de Arabische nieuwswazer al-Arabiya zouden zijn aangevallen. Een van hen werd in een auto geduwd en afgevoerd. Ook de Belgische journalist Serge Dumont, de Deense Midden-Oosten-correspondent Steffen Jensen, CNN-verslaggever Anderson Cooper, twee verslaggevers van nieuwswazer al-Jazeera en zeker twee correspondenten van het Amerikaanse persbureau Associated Press

maakten meldingen van aanvallen. Enkele journalisten werden gearresteerd nadat ze mishandeld waren. Vijf journalisten van de Poolse zender TVP werden opgepakt door politieagenten, die hun apparatuur vernielden. BBC-correspondent Rupert Wingfield-Hayes werd geboeid en blinddoekt meegenomen door agenten van de geheime dienst en enkele uren opgesloten. Ook vier Israëlische journalisten werden gearresteerd. Een journaliste, die voor de Duitse omroep ZDF en de Amerikaanse krant The New York Times in Egypte is, werd na 20 uur vrijgelaten. Ze was gisteren door de Egyptische geheime dienst opgepakt en vastgehouden in een streng beveiligd gevangenis, aldus ZDF-hoofdredacteur Peter Frey. Een verslaggever en een fotograaf van de Egyptische krant Al-Shorouk raakten gewond toen het kantoor van de krant werd aangevallen door agenten in burger.

Viering 400 jaar Turks-Nederlandse banden

ANKARA — De viering van 400 jaar Turks-Nederlandse betrekkingen in 2012 zal zich vooral richten op de 'uitstekende economische betrekkingen' tussen beide landen. Ook de culturele banden tussen Turkije en Nederland krijgen een belangrijke plaats.

"Maar uiteindelijk draait het om relaties tussen mensen. Vooral via die weg kunnen we onze betrekkingen verder verbeteren", zei minister Uri Rosenthal (Buitenlandse Zaken) gisteren in de Turkse hoofdstad Ankara. Hij was daar voor de Wittenburg Conferentie, het jaarlijkse ministeriële overleg tussen Nederland en Turkije, waar ook druk wordt overlegd over de komende viering. De eerste vertegenwoordiging van toen nog de Republiek der Nederlanden werd in 1612 gesticht in Istanbul, destijds de hoofdstad van het Ottomaanse Rijk. De viering volgend jaar zal groots worden aangepakt, maar hoe precies is nog niet duidelijk. Op het programma van de Wittenburg Conferentie



Foto: AFP

Minister Uri Rosenthal van Buitenlandse Zaken (l) met zijn Turkse collega Ahmet Davutoglu. Rosenthal was gisteren in Ankara voor de Wittenburg Conferentie, het jaarlijkse ministeriële overleg tussen Nederland en Turkije.

stond verder samenwerking op het gebied van cultuur, energie en milieu, immigratie en integratie, en terrorisme. De beperkingen voor Turken om vrij naar Europa te rei-

zen, zijn Turkije al lange tijd een doorn in het oog. Visumprocedures zijn vooral een probleem in het economische verkeer. Hoewel Rosenthal het belang van de florerende

economische betrekkingen tussen Turkije en Nederland benadrukte, kan hij zelf weinig aan de visumproblemen doen: het is een kwestie van de Europese Unie.

Kamer: geen centrale opslag vingerafdrukken

DEN HAAG — Een meerderheid in de Tweede Kamer steunt niet langer de plannen voor een centrale opslag van vingerafdrukken. De fracties van PvdA, VVD en de ChristenUnie hebben hun mening herzien en scharen zich nu bij de tegenstanders.

Kamerleden van die partijen bevestigen berichtgeving daarover in de *Volkskrant*. "Ons standpunt is veranderd van 'ja mits', naar 'nee, tenzij'", zegt PvdA-Kamerlid Pierre Heijnen. Ook de VVD vindt nu bij monde van Kamerlid Jeanine Hennis dat er te veel

risico's kleven aan de centrale database. Eerder waren partijen als de SP, GroenLinks en D66 al tegen. De database met biometrische gegevens van alle Nederlanders komt voort uit de nieuwe paspoortwet, waar de Kamer begin 2009 mee instemde. Sindsdien is veel gewaarschuwd voor de risico's van een centrale database die toegankelijk zou worden voor functionarissen met een opsporingsstaak. Heijnen zegt dat er sinds de instemming van de PvdA twee jaar geleden veel gebeurd is. Zo bleek dat Nederland een

van de weinige EU-landen is, die deze vorm van data-opslag overweegt. De Eerste Kamer bleek kritisch en er volgden rapporten van de WRR en privacywaakhond CBP. De inlichtingendienst AIVD waarschuwde voor hackers. "Mischien zijn we te lichtvaardig geweest. We zijn nu tegen de database, tenzij minister Donner ons helemaal kan geruststellen." Minister Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken) beaadt zich naar aanleiding van vragen van de Kamer nog op nieuwe stappen rond de database. Maar hij heeft ook de

steun van de VVD verloren. Met de komst van Jeanine Hennis is de regeringspartij veel kritischer op het gebied van privacybescherming. Hennis was als Europarlementariër al een van de strijders voor bescherming van persoonsgegevens van burgers en als Kamerlid gaat ze op die voet verder. Zij gaat ervan uit dat Donner de eerdere plannen vanwege de enorme risico's afblaast. Donner zegde de Kamer vorig najaar toe geen 'onomeerbare stappen' te zetten bij het onderzoek naar een centrale database.

Veldhuijzen wil meldcode huiselijk geweld

DEN HAAG — Staatssecretaris Marlies Veldhuijzen van Zanten vindt een meldplicht niet de aangewezen manier om kindermishandeling en huiselijk geweld aan te pakken. Ze kiest liever voor een verplichte meldcode voor mensen die met kinderen werken, meldde ze de Tweede Kamer gisteren.

De meldcode in combinatie met voldoende kennis om problemen te kunnen signaleren, ziet ze als een betere aanpak van geweld in huiselijk kring dan een meldplicht. In het buitenland leidt zo'n meldplicht

namelijk tot veel ongegrond alarm, zonder dat het geweld afneemt, zo blijkt uit onderzoek. De Kamer kan zich nog voor de zomer buigen over een wetsvoorstel voor de verplichte meldcode, kondigt Veldhuijzen van Zanten aan. Ze wil daarin ook opnemen dat professionals die met kinderen werken indien nodig verplicht moeten bijscholen, zodat ze de meldcode kunnen gebruiken. Veldhuijzen van Zanten zet zo de door voormalig minister André Rouvoet (Jeugd en Gezin) en oud-staatssecretaris Jet Bussemaker (Volks-

gezondheid) ingezette koers voort. Het vorige kabinet vond dat professionals zich bewuster moesten zijn van signalen van mishandeling en meende dat melden regel zou moeten zijn in plaats van uitzondering. In het huidige kabinet denken CDA en VVD echter anders over de beste aanpak voor huiselijk geweld en kindermishandeling. De VVD wil een meldplicht als mensen die met kinderen werken het idee hebben dat er sprake is van misbruik of mishandeling. Volgens het CDA werkt een meldplicht niet en is het aan bijvoor-

beeld artsen om te bepalen of er bij een kind met letsel sprake is van mishandeling. In het regeer- en gedoogakkoord was al een meldplicht aangekondigd voor ouderen die in een instelling verblijven en daar door een medewerker worden mishandeld. Dat raakt het hart van het functioneren en de kwaliteit van de zorg van de instelling, vindt Veldhuijzen van Zanten. De meldplicht moet voorkomen dat instellingen mishandeling niet melden omdat ze bang zijn zo hun goede naam te verspelen. Diezelfde meldplicht geldt al in de jeugdzorg.

Nieuwe rapportage over Julien C. onvolledig

ARNHEM — Het nader onderzoek naar een mogelijke geestelijke stoornis bij de verdachte van de schoolmoord in Hoogerheide in 2006 is onvolledig geweest en moet worden aangevuld. Het gerechtshof in Arnhem heeft dat vandaag bepaald. De strafzaak, die inmiddels meer dan vier jaar voortsleept, werd daarom opnieuw aangehouden.

De psycholoog en psychiater die een nieuwe rapportage maakten moeten toegang krijgen tot het penitentiair dossier van de inmiddels 26-jarige Julien C. en op basis daarvan hun oordeel aanvullen. Justitie verdenkt C. van moord op de 8-jarige Jesse Dingemans op diens school in Hoogerheide in 2006. De rechtbank in Breda veroordeelde Julien C. in 2007 tot 12 jaar cel wegens en tbs doodslag. In hoger beroep legde het gerechtshof in Den

Bosch wegens moord een levenslange celstraf op. De Hoge Raad wees de zaak terug naar het hof in Arnhem, omdat het hof in Den Bosch onvoldoende had stilgestaan bij het feit dat de verdachte zijn eigen verdediging had gevoerd. Tegen hem werd vorig jaar (weer) twintig jaar celstraf en tbs geëist. De deskundigen van het Pieter Baan Centrum, die in het huis van bewaring toegang kregen tot verdachte Julien C., kunnen vanwege zijn pertinente weigering om mee te werken geen conclusies trekken. Op vragen van het gerechtshof erkenden de psycholoog en psychiater dat Julien C. in de vele opgenomen verhoren door de politie bizar en eigenaardig gedrag vertoont. Psychiater Jan Horst van Renesse was 'geschokt' en 'onthutst' door de ontspannen, laconieke, vriendelijke en meewerkende houding in een van de eerste verhoren kort na de moord.

Maar om alle gekkigheden te duiden, is het nodig om de verdachte te vragen naar de betekenis ervan, zijn opvattingen erover en gevoel erbij, legde Van Renesse uit. De deskundigen zeggen dat Julien C. anti-sociale, narcistische en schizofrene trekjes vertoont, maar niet genoeg om het een stoornis te noemen. "Het is mogelijk dat hij lijdt aan een stoornis", aldus Van Renesse, die de kans daarop kleiner dan 50 procent noemde. De verdachte zit momenteel vast in een psychiatrische penitentiare inrichting, maar waarom bleef ook voor de deskundigen onduidelijk. Ze vinden dat ze geen volledig onderzoek hebben kunnen doen. Hoewel de deskundigen zeggen dat een opname ter observatie in het Pieter Baan Centrum hoogstwaarschijnlijk meer informatie oplevert, wilde het hof daar vandaag niet aan beginnen. Het is nog onbekend wanneer de zaak verdergaat.

Caribbean Cinemas

A FAMILY THEATER WITH CHILDREN PRICES!
586-0074
CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

ENJOY YOUR MOVIE WITH

FEBRUARY 03-09

Leighton Meester Cam Gigandet

THE ROOMMATE

Mon - Thurs 5:35 / 7:35 / 9:40
Fri 5:35 / 7:35 / 9:40 / 11:45
Sat 1:35 / 3:35 / 5:35 / 7:35 / 9:40 / 11:45
Sun & Hol 1:35 / 3:35 / 5:35 / 7:35 / 9:40

PG-13

Dan Aykroyd Justin Timberlake

YOGI BEAR 3D

3D VERSION
Mon - Fri 5:20 / 7:15
Sat, Sun & Hol 1:30 / 3:25 / 5:20 / 7:15

REGULAR VERSION
Mon - Thurs 4:30 / 6:45 / 8:45
Fri 4:30 / 6:45 / 8:45 / 10:40
Sat 2:30 / 4:30 / 6:45 / 8:45 / 10:40
Sun & Hol 2:30 / 4:30 / 6:45 / 8:45

PG

Jason Statham Ben Foster

MECHANIC

Mon - Thurs 5:20 / 7:25 / 9:30
Fri 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:35
Sat 1:30 / 3:25 / 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:35
Sun & Hol 1:30 / 3:25 / 5:20 / 7:25 / 9:30

R

Vince Vaughn Kevin James

THE DILEMMA

Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:20
Fri 4:15 / 6:45 / 9:20 / 11:45
Sat 1:40 / 4:15 / 6:45 / 9:20 / 11:45
Sun & Hol 1:40 / 4:15 / 6:45 / 9:20

PG-13

Natalie Portman Ashton Kutcher

NO STRINGS ATTACHED

Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:20
Fri 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:45
Sat 2:15 / 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:45
Sun & Hol 2:15 / 4:40 / 7:00 / 9:20

R

Seth Rogen Jay Chou

THE GREEN HORNET 3D

WITH SPANISH SUBTITLES
Mon - Thurs 4:10 / 6:45 / 9:15
Fri 4:10 / 6:45 / 9:15 / 12:00
Sat 1:35 / 4:10 / 6:45 / 9:15 / 12:00
Sun & Hol 1:35 / 4:10 / 6:45 / 9:15

PG-13

Natalie Portman Mila Kunis

GOLDEN GLOBE® WINNER
NATALIE PORTMAN
BEST PERFORMANCE BY AN ACTRESS

BLACK SWAN

Mon - Thurs 6:30
Fri - Sat 6:30 / 10:55
Sun & Hol 6:30

R

Jeff Bridges Garrett Hedlund

TRON LEGACY 3D

Mon - Thurs 9:10
Fri - Sat 9:10 / 11:45
Sun & Hol 9:10

PG

Mandy Moore Zachary Levi

Tangled

REGULAR VERSION WITH SPANISH SUBTITLES
Mon - Fri 4:20 / 8:45
Sat, Sun & Hol 2:10 / 4:20 / 8:45

PG

STARTING NEXT WEEK FEBRUARY 10 - SOMEWHERE

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bei TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Centrum Caïro opnieuw toneel confrontaties

CAÏRO — In het centrum van de Egyptische hoofdstad Caïro zijn vandaag voor de tweede opeenvolgende dag rellen uitgebroken tussen aanhangers van de Egyptische president Hosni Mubarak en anti-regeringsbetogers. De rivaliserende groepen bekogelden elkaar met stenen en andere voorwerpen.

Militairen stelden vandaag een bufferzone in, nadat aanhangers van Mubarak in de nacht van woensdag op donderdag op tegenstanders van de regering hadden geschoten. Volgens de Arabische nieuwszender *al-Jazeera* werden in de nachtelijke uren zeker vijf mensen gedood. Andere media hielden het op drie of vier doden.

Aanhangers van de president braken vandaag echter door de bufferzone, waarna opnieuw gevechten uitbraken met tegenstanders van het regime. Volgens buitenlandse journalisten grepen de militairen weer in. Ze zouden tanks gebruiken om aanhangers van Mubarak te verdrijven uit de buurt van de anti-re-

geringsbetogers. De Egyptische premier Ahmed Shafiq bood zijn excuses aan voor de gewelddadigheden sinds gisteren. Hij kondigde een onderzoek naar het geweld aan. Vicepresident Omar Suleiman liet weten dat hij een dialoog is begonnen met politieke partijen in zijn land over het beëindigen van de crisis. Suleiman is het voormalig hoofd van de machtige Egyptische inlichtingendienst. Ayman Nour, een belangrijke oppositieleider en in 2005 deelnemer aan de presidentsverkiezingen, zei dat zijn partij al-Ghad niet betrokken is bij het overleg. Nour zei dat van een dialoog geen sprake kan zijn zolang er bloed wordt vergoten. Ook andere oppo-

sitiegroepen ontkenden dat ze onderhandelingen met Suleiman zijn begonnen.

Overdracht
De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton heeft de gewelddadige botsingen in Caïro vandaag veroordeeld in een telefoongesprek met de Egyptische vicepresident Omar Suleiman. Clinton noemde de botsingen 'een schokkende ontwikkeling na vele dagen van voortdurend vreedzame demonstraties'. Vijf grote Europese landen hebben aangedrongen op een snelle overdracht van de politieke macht, om zo een einde te maken aan de onlusten. De verklaring is uitgegeven door zowel Groot-Brittannië, Frankrijk, Duitsland, Italië als Spanje. "We bezien de verslechtering van de situatie in Egypte met zeer grote zorg", aldus de leiders in de verklaring, die is uitgestuurd door het kan-

toor van de Franse president Nicolas Sarkozy. "Het overdrachtsproces moet nu beginnen." De grote EU-landen veroordelen al degenen die geweld gebruiken of aanmoedigen. "Het Egyptische volk moet het recht op vreedzame bijeenkomsten vrij kunnen uitoefenen, met de volledige bescherming van veiligheidsdiensten. Aanvalten tegen journalisten zijn compleet onacceptabel", aldus de verklaring. Meerdere buitenlandse journalisten zijn bij de betogingen in elkaar geslagen. President Mubarak zei dinsdagavond dat hij in september zal aftreden bij de presidentsverkiezingen. Betogers verwierpen deze toezegging en eisen dat de 82-jarige leider direct zijn functie neerlegt. De regeringsleiders van de EU-landen komen morgen in Brussel bijeen voor overleg, dat al eerder was gepland.

Bolivia blijft kampen met voedselcrisis

LA PAZ — Bolivia kan zichzelf doorgaans probleemloos met graan, vlees en fruit voorraden, maar nu kampt het al maanden met een ernstige voedselcrisis. Voor de distributiepunten van de overheid staan lange rijen mensen, die wat basisproducten hopen te bemachtigen om te kunnen overleven. Landbouwondernemers wijten de productiedaling aan de exportbeperkingen.

Grote landbouwproducenten in het oosten van het land lieten hun productie dalen als gevolg van aanhoudende droogte, plotselinge vorst, smokkel en exportbeperkingen. Dat verplichtte de regering van de linkse president Evo Morales snel voedsel in te voeren. De Landbouwkamer van het Oosten (CAO), een ondernemersorganisatie, noemde 2010 een van de slechtste jaren ooit op het vlak van vorst en droogte. De bewerkte oppervlakte daalde van 1,96 miljoen hectare in

2009 naar 1,81 miljoen hectare in 2010. Vooral zonnebloemen, soja en maïs gingen achteruit, zegt de CAO. Door een tekort aan producten als suiker en de stijging van de prijzen rees er protest van landbouworganisaties die aanleunen bij president Morales. Er deden zich al rellen voor, onder meer in het mijnstadje Llallagua, op de westelijke hoogvlakte, waar de woedende bevolking eind januari voedselmagazijnen plunderde. Het protest kwam er een dag nadat Morales twee belangrijke ministers in zijn regering vervangen had, op Productieontwikkeling en Milieu. De president kondigde een grotere overheidsparticipatie aan in de voedselproductie.

Smokkel
José Tomasi, voorzitter van de invloedrijke Federatie van Suikerrietproducenten in het rijke oostelijke departement Santa Cruz, verzet zich tegen meer staatsinmenging. Volgens hem is

het huidige bevoorradingsprobleem het gevolg van het verschil tussen de prijs die de regering oplegt en de prijs op de internationale markt. Suiker bijvoorbeeld kost in Bolivia 28,40 dollar per centenaar (46 kilogram), in buurland Peru is dat 56,80 dollar. Dat stimuleert het smokkelen van suiker, zegt Tomasi. Hij zegt dat de suikerrietproducenten jaarlijks 10 miljoen centenaar produceren, meer dan de 7 miljoen die Bolivia nodig heeft. De oplossing is de prijs te laten fluctueren volgens de evolutie van vraag en aanbod, zegt de ondernemer. Het baart Gonzalo Vásquez, voorzitter van de Federatie van Coöperaties van Rijstproducenten (Fenca), zorgen dat de overheid de export van voedseloverschotten, een zeer rendabele activiteit voor de sector, verbiedt. Daardoor kiezen de landbouwproducenten ervoor hun oppervlakte te verkleinen, zegt hij. Dit verkleint de productie waardoor de markt onstabiel wordt.

Mexicaanse elektriciteit voor winters Texas

WASHINGTON — Mexico levert sinds gisteren stroom aan de Amerikaanse staat Texas, waar de vraag naar elektriciteit omhoog is geschoten door het extreme winterweer. Dat meldde het Mexicaanse staatsselectriciteitsbedrijf.

In Texas is het ongebruikelijk koud door een kolossale

sneeuwstorm, die het midden van de Verenigde Staten in zijn greep houdt. Op veel plekken is de stroom uitgevallen doordat elektriciteitskabels niet tegen de ijskou bestand zijn. Ook wordt er veel meer gestookt dan normaal. De gouverneur van Texas, Rick Perry, zei gisteren dat energie- en crisismanagers samenwerken om de elek-

triciteitsvoorziening te herstellen. De sneeuwstorm is een van de grootste in tientallen jaren in Amerika. Volgens satellietbeelden van de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA strekt het getroffen gebied zich uit van Texas in het zuiden tot Maine in het noordoosten. Dertig Amerikaanse staten zijn getroffen.

Belager cartoonist schuldig aan terrorisme

AARHUS — De man, die vorig jaar met een bijl het huis van de Deense cartoonist Kurt Westergaard binnendrong, is vandaag schuldig bevonden aan terrorisme en poging tot moord. Dat meldden media in Denemarken. De rechtbank in de stad Aarhus bepaalt morgen de strafmaat.

De 29-jarige Somaliër Mohamed Geele riskeert le-

venslang. Westergaard maakte één van de omstreden spotprenten, die eind 2005 verscheen in de Deense krant Jyllands-Posten. Op Westergaards tekening was de islamitische profeet Mohammed afgebeeld met een bom in zijn tulband. De tekeningen leidden tot woedende reacties in de islamitische wereld. Westergaard werd de afgelopen jaren geregeld met de dood bedreigd. Op nieuwjaarsdag 2010 drong Somaliër Geele

de woning van Westergaard (75) binnen. "Hij verwoestte de televisie en de computer in de woonkamer, en riep in het Deens dat hij me zou vermoorden omdat ik de profeet van de moslims had beledigd", aldus Westergaard, die op dat moment met zijn 5-jarige kleindochter in het huis was. De tekenaar sloot zichzelf op in de tot vluchtruimte omgebouwde badkamer. Enkele minuten later arriveerde de politie.

Tienduizenden betogers de straat op in Jemen



Tienduizenden betogers gingen vandaag de straat op in de Jemenitische hoofdstad Sanaa. Aanhangers en tegenstanders van de president stonden daar tegenover elkaar.

SANAA — Tienduizenden betogers zijn vandaag in de Jemenitische hoofdstad Sanaa de straat opgegaan



Verkeer is gestremd bij een verwoeste en overstroomde bananenplantage in Queensland, Australië. Het gebied werd gisteren getroffen door cycloon Yasi.

SYDNEY — De zware tropische cycloon Yasi heeft vele huizen en oogsten verwoest in het noordoosten van Australië, dat nog amper is hersteld van zware overstromingen. De storm raakte vooral de oudere huizen in de stadjes Tully en Cardwell. De elektriciteit van zo'n 200.000 huizen is uitgevallen.

De cycloon raasde over een gebied zo groot als het land Italië met voorspelde snelheden van bijna 300 kilometer per uur. Yasi is de zwaarste cycloon in het ge-

bied sinds 1918. De schade is echter veel minder zwaar dan gevreesd. De storm trok vooral over dunbevolkt landbouwgebied, maar heeft daar mogelijk 15 procent van de Australische suikeroogst vernietigd. Het continent is een van 's werelds grootste suikerexporteurs. De suikerprijs in de VS schoot gisteren al 4 procent omhoog naar het hoogste niveau in 30 jaar. De Australische oogst van bananen is bijna geheel verloren gegaan. De bananenoogst is er jaarlijks goed voor circa 270 miljoen euro

(400 miljoen Australische dollar). "Er zijn mensen die hun huis hebben verloren, hun boerderijen, hun gewassen en hun levensonderhoud", aldus de premier Anna Bligh van deelstaat Queensland. Volgens de eerste berichten zijn er geen doden en gewonden gevallen, maar met veel dorpen was nog weinig contact mogelijk door kapotte telefoondraden en geblokkeerde wegen. "De eerste berichten geven ons een groot gevoel van opluchting", zei Bligh. Bouwingenieurs betwijfelen ondertussen of de cycloon echt wel zo zwaar was. "Als er

echt windstoten waren van 300 kilometer per uur, zouden hele huizen zijn weggevaaid", zei George Walker van de James Cook universiteit. Volgens hem duidt de schade op een cycloon met kracht van categorie drie in plaats van vijf. "Zware stormen worden nogal eens overschat." Dat de schade meeviel, komt volgens sommigen ook omdat de bevolking zich goed had voorbereid. Veel nieuwe huizen zijn bovendien beter bestand tegen harde stormen dan oudere gebouwen. De storm heeft inmiddels flink aan kracht ingeboet.

Rumsfeld verdedigt Irak-oorlog in boek

WASHINGTON — Voormalig Amerikaans minister van Defensie Donald Rumsfeld concludeert in zijn nieuwe autobiografie dat de oorlog van zijn land in Irak de moeite en de kosten waard was. Dat meldde de Amerikaanse krant *The Washington Post* gisteren.

Als de regering van Saddam Hoessein aan de macht was gebleven, dan zou het Midden-Oosten 'een nog veel gevaarlijker plek zijn dan het vandaag de dag is', aldus de 78-jarige Rumsfeld. De oud-minister was een van de architecten van de Irak-oorlog. Rumsfeld en

andere politici rechtvaardigden de inval door Irak af te schilderen als een grote bedreiging, omdat het massavernietingswapens zou hebben. Deze wapens werden echter nooit gevonden. Rumsfeld gaat ook in op de spanningen die tijdens zijn bewind bestonden tussen het Pentagon en het ministerie van Buitenlandse Zaken. Die slechte verstandhouding was funest voor het nationale veiligheidsbeleid. Veel critici van binnen en buiten de regering weten de spanningen aan Rumsfeld. Het 800 pagina's tellende boek *Known and unknown* verschijnt dinsdag.

Oesters verdwijnen in hoog tempo

WASHINGTON — Een studie naar de leefgebieden van oesters wijst uit dat de weekdieren wereldwijd in hoog tempo verdwijnen. Volgens de wetenschappers is 85 procent van de oesterriffen verloren, door ziekten en overbevissing. Het onderzoek werd vandaag gepubliceerd in het wetenschappelijk tijdschrift *BioScience*.

Volgens de biologen is het aantal oesters in 70 procent van de 144 onderzochte baaien nog maar 10 pro-

cent van de vroegere oesterstand. In sommige baaien zijn de oesters nagenoeg verdwenen. Het onderzoek werd gedaan in Noord-Amerika, Europa en Australië. Een belangrijke oorzaak van de teruglopende oesterstand is volgens de wetenschappers dat vissers riffen beschadigen met hun netten. Daardoor wordt het leefgebied van de oesters vernietigd, waardoor de oesterstand niet meer herstelt. Oesters zijn belangrijk voor het ecosysteem, omdat ze onzuiverheden uit het water filteren.

Veel bedrijven voldoen niet aan factuur-regels

WILLEMSTAD — Een groot aantal bedrijven, die door het Belastingaccountantsbureau (BAB) tot nu toe zijn gecontroleerd, voldoen niet of nauwelijks aan de wettelijke regels voor facturen aan hun klanten. Dit stelt BAB-directeur en tevens implementatiemanager bij het ministerie van Financiën Sherwin Casper. Volgens Casper zijn de voorlopige bevindingen van het onderzoek een steun in de rug van het voornemen van de Curaçaose regering om verzegelde kassa's te introduceren.
 Deze dagen gaan 36 BAB-controleurs alle bedrijven op het eiland af, om na te gaan of zij zich wel aan de wettelijke regels voor facturering houden. Tot nu toe hebben de BAB-controleurs zo'n 750 formulieren verwerkt met informatie, die ze bij de bedrijven hebben gekregen. De resultaten vallen tegen. "Van de bedrijven die zijn gecon-

troleerd voldoen er 150 helemaal niet of heel slecht aan de wettelijke regels. Op een factuur moet onder meer het product, het crib-nummer van het bedrijf, de datum en de belastingen zijn aangegeven. Bij sommige bedrijven stond echter alleen een prijs", aldus Casper. Verder is geconstateerd dat zo'n 450 bedrijven gedeeltelijk aan

de regels voldoen, terwijl de rest, zo'n 300 bedrijven, zich wel aan de wet houdt. Voor het onderzoek heeft de stichting drie weken uitgetrokken. Casper houdt er wel rekening mee dat dit in de praktijk vier weken kunnen worden. In de acht werkdagen dat het onderzoek nu gaande is, zijn de BAB-controleurs bij zo'n 900 bedrijven langs geweest. Volgens Casper krijgen de controleurs over het algemeen goede medewerking van de bedrijven. "In 99 procent van de gevallen krijgen wij volledige samenwerking. Bij 1 procent wordt men boos, begint men te schelden en wordt ons de toegang ont-

zegd. Maar als wij hierna terugkomen, valt het meestal wel mee", aldus Casper. Bedrijven die zich niet aan de wet houden, krijgen een waarschuwing. Wanneer de controleurs voor de tweede keer bij de bedrijven langsgaan, dienen alle problemen te zijn opgelost. Voldoen de bedrijven dan nog steeds niet aan de wet, dan zal er een proces-verbaal worden opgemaakt, aldus Casper. Volgens hem zijn de voorlopige conclusies van het onderzoek reden werk te maken van de introductie van verzegelde kassa's, zoals de Curaçaose regering voornemens is.

Carrouselronde nieuwe leden RvC's

WILLEMSTAD — Stichting Overheidsaccountantsbureau Soab brengt volgende week de eerste adviezen van dit jaar uit over de voordrachten van leden van de Raden van Commissarissen van overheids-nv's. Soab is tot aan de oprichting van de Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidsentiteiten (SBTNO) belast met het bewaken van de code corporate governance. Omdat de overeenkomst per 31 december 2010 verliep, loopt Soab achter met het adviseren van voordrachten door de politieke partijen.

Zo heeft de MAN onder anderen Steven Martina, directeur van Fatum en oud-directeur Aquelectra, voorgedragen als lid van Refineria di Kòrsou. Ook bij Curoil zijn er veranderingen ophanden. De raad van Curoil wordt uitgebreid met vier nieuwe leden op voordracht van Pubello Soberano, waaronder Carlos Monk, Amparo dos Santos en Jules Eidsen. Verder wordt de raad van Selikor aangevuld met Stanley Betrian, Cicely van der Dijns en Rudolph Garmes.

De nieuwe carrouselronde bij de RvC's komt na het besluit waarmee de overheid ondanks 'zwaarwegende bezwaren' van de Soab op 29 december vorig jaar akkoord is gegaan. In het landsbesluit was het mogelijk voor de overheid om collectief ontslag aan te vragen voor alle leden van RvC's. Een van de zwaarwegende bezwaren van de Soab tegen dit voorgenomen collectief ontslag

is: "Door het ontbreken van een nadere invulling dan wel concretisering van het overheidsbeleid is een objectieve beoordeling door de overheid van het functioneren van de commissarissen/toezichthouders, afgezien van het vaststellen of er voldaan wordt aan de in de code opgenomen deskundigheidsvereisten welk onder meer blijken uit een profielschets, onzes inziens niet mogelijk." Bij wet is geregeld dat de regering kan afwijken van het advies van Soab. Het is nog onbekend of enkele ontslagen commissarissen naar de rechter zullen stappen. Omdat de overheid heeft nagelaten de ontslagen commissarissen aan de profielschets te toetsen, is de kans groot dat zij een zaak aanhangig maken.

Ontheffingsvergunning voor vissers



Minister Jacinta Constancia van Volksgezondheid, Milieu en Natuur (MFK) heeft lokale vissers ontheffing verleend om met netten masbangu te vangen. Naast Constancia vlnr Pablo Burgos, Marvin Leitu en Faisel Dilrosun van de LVV.

WILLEMSTAD — Minister Jacinta Constancia van Milieu en Natuur (MFK) heeft afgelopen vrijdag de eerste ontheffingsvergunningen voor vissen met netten afgegeven aan lokale vissers. De vergunningen regelen het vissen met netten op een verantwoordelijke en duurzame wijze.

Volgens de wet is visserij met kieuwnetten niet mogelijk zonder een ontheffing van de overheid. Hetzelfde geldt voor het vangen van masbangu met netten. Er zijn verschillende voorwaarden aan de vergunning ver-

bonden. Zo zijn de mazen van een masbangu-net aan een minimum gebonden. De kleinste visjes worden dan niet meegetrokken, zodat de populatie blijft voortbestaan. Ook is vastgelegd in welke gebieden er masbangu mag

worden gevangen en dat de gevangen vis binnen tien dagen verkocht moet zijn. De uitgezette netten mogen zwemmers of het bootverkeer niet hinderen. Het is tevens verboden om netten boven koraalriffen uit te zetten.

De vergunning wordt uitgegeven door de Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) en blijft een jaar geldig. De vissers zijn verplicht

om data te overhandigen aan de dienst voor een analyse van lengteverdeling. Twaalf vissers hebben zich bij de dienst geregistreerd, waarvan vier vissers die gebruikmaken van de kieuwnetten en acht masbanguvissers. Andere netvissers worden opgeroepen hetzelfde te doen. De kustwacht gaat spoedig controleren of de vissers de wet naleven.

Indexering verlamt Taamskliniek

Vervolg van pagina 1

Niet alle disciplines zijn in de kliniek vertegenwoordigd, maar in meer dan 95 procent van de gevallen ontvangt de Taamskliniek een lagere vergoeding dan het Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos). Esseboom: "Voor chirurgische handelingen liggen de tarieven ver beneden die van Sehos. Soms zelfs vijftig à zeventig procent lager. Ondanks deze grote verschillen heeft de Taamskliniek jarenlang kunnen overleven. In het overleg met Constancia vraagt Esseboom om een tariefsverhoging van twintig procent, mits ook de indexering wordt meegegenomen, aldus Esseboom. "De indexering van de tarieven is een voorwaarde om de gezondheidszorg op het eiland te garanderen." Volgens de algemeen directeur gaat Curaçao keihard achterlopen op Bonaire nu het buureiland, dat sinds 10-10-10 onder Nederlands staatsbestel valt, kwaliteitsorganisaties in de zorg opricht. Esseboom: "Het is toch niet de bedoeling dat Curaçaónaars naar Bonaire afreizen voor goede zorg?"

Koeiman volgt afwikkeling ontslagen Habitat

WILLEMSTAD — Minister van Sociale Zaken en Arbeid Hensley Koeiman (MAN) heeft toegezegd het aangevraagde ontslag voor de 48 werknemers van het Habitat hotel zo snel en rustig mogelijk af te handelen.
 Gisteren sprak de minister met manager Sybolt ten Hoopen. Zoals bekend draait het duikhotel, tegenwoordig Coral Estate geheten, al tijden met verlies. De vereniging van eigenaren van de appartementen, die verhuurd worden volgens

een hotelformule, hebben besloten de exploitatie te reorganiseren. Vanaf 1 maart is het hotel dicht, voor de 48 werknemers is ontslag aangevraagd. Maar ook aan Koeiman heeft de manager laten weten dat geprobeerd wordt de werknemers onder te brengen bij andere hotels. "Mijn indruk is dat het management van goede wil is. Het belangrijkste is nu dat de werknemers hun rechten behouden en dat verplichtingen jegens hen worden nagekomen." De procedure om

het ontslag af te handelen is inmiddels in gang gezet. De sfeer onder het personeel is enigszins gespannen, er is onzekerheid, zo heeft Koeiman gisteren ervaren tijdens een bijeenkomst. "Ik kan alleen maar beloven mijn uiterste best te doen om hun rechten te respecteren." Vandaag zouden de personeelsleden in twee sessies verder geïnformeerd worden over de afhandeling van hun ontslag. Per 1 maart zijn ze hun baan bij Habitat kwijt.

'500.000 gulden nodig voor noodherstel'

Vervolg van pagina 1

Minister Cooper vervolgt in zijn brief aan de Staten: "Gelet op de gevaarlijke situatie in de binnenstad en ten behoeve van het behoud van ons gebouwde erfgoed adviseren wij om de onderstaande maatregelen te nemen: aan de bovengenoemde 60 beschermde monumenten, in slechte staat, dient binnenkort noodherstel verricht te worden om instorting te voorkomen, waarbij het pand geconsolideerd wordt in afwachting van een algehele restauratie. Gelet op artikel 12, lid 2 van de MEVC kan de overheid deze werkzaamheden verrichten voor rekening van de eigenaren, aangezien deze zich na diverse aanschrijvingen niet hebben gehouden aan de onderhoudsplicht. Voor het onderhoud van beschermde

monumenten van het Land, dient het land Curaçao de nodige gelden te reserveren. Indien dit niet mogelijk is, dient het deze gebouwen zo snel mogelijk te verkopen", aldus Cooper.

De minister meent dat er 450.000 gulden – inclusief onvoorziene kosten – nodig is voor noodherstel aan de ongeveer 60 monumenten. "Indien er rekening gehouden moet worden met noodherstel aan niet-monumenten in de binnenstad, dient een bedrag van 500.000 gereserveerd te worden. Dit bedrag zou, gelet op de gevaarlijke situatie, snel beschikbaar gesteld moeten worden om voor een 'revolving-fund' aangewend te worden. Sloop is hierbij geen optie vanwege de beschermde status van de gebouwen. Deze maatregel zou bovendien veel duurder zijn

dan het verrichten van noodherstel", aldus de minister. Cooper wil een convenant vastleggen met het Monumentenfonds, waarin onder andere komt te staan dat het noodherstel aan de beschermde monumenten 'voor rekening van weigerachtige eigenaren' moet worden verricht. Hij meent dat dit geld meteen van de eigenaren teruggevorderd zou moeten worden om voor een 'revolving fund' aangewend te worden. "Indien de gelden voor noodherstel niet binnen een afgesproken termijn worden terugbetaald, wordt beslag gelegd op de betreffende beschermde monumenten. Hierdoor kan het probleem van de onderverdeelde boedels worden opgelost en krijgen de eigenaren meer stimulans om tijdig en voor eigen rekening onderhoud te verrichten", aldus Cooper.

'Ambtenarenapparaat chaos'

WILLEMSTAD — Op dit moment heerst er chaos in het ambtelijke apparaat van het nieuwe land Curaçao. Dit stelt PAR-Statenlid Glenn Sulvaran. Hij constateert dat de huidige coalitie het proces voor de benoeming van 41 topfuncties in het overheidsapparaat heeft stopgezet en hiervoor in de plaats 41 voornamelijk partijgebonden personen heeft aangesteld als implementatiemanager. Het huidige overheidsapparaat is volgens Sulvaran niets anders dan een collectie diensten en departementen van het voormalige eilandgebied Curaçao en het land de Nederlandse Antillen.

In een brief aan de nieuwe minister van Bestuur, Planning en Dienstverlening, Lia Willems (PS), spreekt Sulvaran zijn bezorgdheid uit over de huidige staat van het

ambtenarenapparaat. Met name is hij bezorgd over de invulling van de 41 topfuncties in overheidsapparaat. Het gaat hierbij om negen secretarissen-generaal, achttien sectorhoofden, negen beleidsfunctionarissen en nog vijf andere topfuncties. Deze personen zouden volgens de oorspronkelijke plannen het nieuwe overheidsapparaat van Curaçao moeten gaan implementeren. Het proces voor de benoeming van deze 41 functies werd overeengekomen tussen vakbonden en overheid en vastgelegd in het Sociaal Statuut, dat in het verleden door de toenmalige Eilandsraad is vastgesteld. Dit om de objectiviteit en transparantie van het proces te kunnen garanderen. Volgens Sulvaran kwamen er meer dan 200 reacties binnen van sollicitanten voor de verschillende functies. Na vijf maanden werd dit proces in augustus vorig jaar afgerond. 41 personen werden door het voorlaatste Bestuurscollege (BC) van het eilandgebied Curaçao, bestaande uit de partijen PAR, PNP en FOL, op de hoogte gesteld van het feit dat zij uitverkozen waren, maar dat het volgende (en laatste) BC van Curaçao hen zou benoemen. Maar het BC dat in september vorig aantrad, bestaande uit MFK,

PS en MAN, besloot het proces voor de benoeming van de topfuncties stop te zetten. Dit besluit werd overgenomen door de eerste nieuwe regering van het land Curaçao. Sulvaran wijst erop dat in het streven om deze 41 topfuncties te bekleden, deze werden ingevuld door politieke figuren. Volgens het PAR-lid gaat het om 'verschillende kandidaten die op politieke lijsten hebben gestaan, oud-parlementariërs, een voormalige partijvoorzitter en zelfs politieke leiders van partijen die geen zetels wisten te krijgen'. Deze benoemingen vonden volgens Sulvaran plaats zonder sollicitatieprocedure en ook werd er geen rekening gehouden met de vereiste kwalificaties en expertise om deze functies te kunnen bekleden. "Hierdoor is het hele proces zijn objectiviteit en transparantie verloren", aldus het Statenlid van de gele partij. Volgens informatie waar deze krant over beschikt is de overheid bezig met de voorbereidingen voor het plaatsen van advertenties voor de invulling van 56 topfuncties binnen het overheidsapparaat. Deze sollicitatie-advertenties verschijnen binnenkort in lokale dagbladen. Een speciale commissie is op dit moment bezig met dit traject.

& BEAUTIFUL
 with Gerry Weber

YOUNG

www.europamode.com
 Saliña Galleries Tel. 465 4044

EURopa
 FASHION OF EUROPE

To prepare for Tumba Festival & Carnaval we have it

#465-1330
Char-Brill
 portable table top gas grill
 65.00

WIMCO
 Yurando Bo Tur Dia
 Sales • 461-1632 • Su. Serv. 693-3250 • www.wimco.com
 All our products carry our WARRANTY seal!

Groep CPA-werknemers:

‘Overheid wil CPA en KTK splitsen om CPA op te heffen’

WILLEMSTAD — De groep anonieme werknemers van Curaçao Port Authorities (CPA), die de afgelopen tijd herhaaldelijk documenten naar de media heeft gelekt, meent dat de overheid plannen zou hebben om CPA te splitsen van haar dochteronderneming Kompania di Tou Kòrsou (KTK) om vervolgens CPA geheel op te heffen.

De werknemers menen dat een schuld van de overheid aan CPA van 49.351.044 miljoen gulden hieraan ten grondslag zou liggen. Zij illustreren hun standpunt met een brief van de geschorste CPA-directeur, Marcelino ‘Chonky’ de Lannoy, naar de overheid. Opmerkelijk is dat uit de gelekte brief blijkt, dat De Lannoy ervan uitgaat dat de schuld onder de schuldsanering valt door Nederland, bij de overgang naar land Curaçao. De geschorste directeur heeft in het verleden meerdere malen tegenover deze krant verklaard ‘dat er met smart werd uitgekeken naar de schuldsanering door

Nederland’ en dat er duidelijke plannen waren voor besteding van het geld. Het is onduidelijk waarom de groep anonieme werknemers de link legt met de schuld, als deze gesaneerd zou worden. De Lannoy geeft in de bewuste brief van 24 november 2010 aan, dat alle kosten die het beheer door CPA met zich meebrengt, voor rekening van het Eilandgebied Curaçao (EGC) zijn. CPA beheert een aantal kades, percelen water, de Emmabrug en de veerboten. De Lannoy verwijst ernaar dat in 1997, door de verkoop van KTK aan CPA (voor een bedrag van 16 miljoen gulden) met

goedkeuring van de Eilandsraad van het eilandgebied Curaçao de schuld van de overheid is afgenomen. Hij stelt dat de overheid sinds 1997 geen verrekening noch betalingen aan CPA heeft gedaan. “Hierdoor is de schuld van het EGC per eind september 2010 tot 49.351.044 miljoen gulden opgelopen. Dit bedrag wordt in het kader van de schuldsanering opgenomen in de betalingsbalansen conform de daarvoor geldende besluiten”, aldus De Lannoy in zijn brief aan de overheid.

Hij vervolgt door te stellen dat CPA vanaf 1 oktober 2010 het land Curaçao maandelijks gaat factureren voor de gemaakte beheerskosten. Gesteld werd ook dat er voorlopig geen rente in rekening zou worden gebracht op het openstaande saldo. De CPA-werknemers stellen dat de overheid plannen zou

hebben om enerzijds CPA in zijn geheel op te heffen en dat anderzijds KTK wel verzekerd zou zijn van voortbestaan. Ze menen dat de KTK-manager van Finance and Marketing, Lionel Stacie, die zelf de functie van KTK-directeur zou ambiëren, de president-commissaris van CPA, Amparo dos Santos, zou hebben overtuigd om de bedrijven te splitsen. De werknemers vermoeden dat de taken van CPA dan ingedeeld zouden worden onder de Maritieme Autoriteit van Curaçao (MAC) – voorheen Directie Scheepvaart en Maritieme Zaken. Zo zou de overheid een prominente rol hebben weggelegd voor MAC-directeur Jan Sierhuis. De anonieme groep stelt, dat zij het niet eens zijn met de vermeende voornemens, en dat als het zover mocht komen zelfs de vakbonden zich hiertegen zouden verenigen.

WILLEMSTAD — De Staten zitten volgende week om de tafel met tal van vertegenwoordigers van sociale organisaties, om over actuele onderwerpen te praten. Zo zal er van gedachten worden gewisseld met de federatie van ouderenorganisaties Kopamko, terwijl er ook gesproken zal worden met Asoma, de vereniging van eigenaren van gokkasten.

De vergadering begint echter met een spoeddebat met Financiën-minister George ‘Jorge’ Jamaloodin (MFK) over een donatie van de Landsloterij. De vergaderweek vangt aan op maandagochtend tien uur met een openbare vergadering over de donatie van de Landslote-

rij ten bedrage van 315.000 gulden aan Fundashon Un Miho Bibienda (FUMB). Over deze donatie is veel te doen geweest in de afgelopen dagen. Jamaloodin presenteerde vorige week tijdens de wekelijkse persconferentie van de Raad van Ministers een rapport van overheidsaccountant Soab, waarin staat dat de donatie niet geheel volgens de wet is gegaan. Het Soab-rapport zal aanstaande maandag in behandeling worden genomen door de Staten. De Commissie Financiën vergadert woensdagochtend om negen uur tijdens een niet-openbare vergadering met Asoma. Tijdens deze vergadering zal er gesproken worden over de plaatsing van gokmachines op het eiland. De overheid heeft de

oorlog verklaard aan gokmachines bij lokale snèks, iets wat tegen het zere been is van Asoma. Om twee uur op dezelfde dag vergadert de Commissie Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) met de leden van het bestuur van Fundashon Souax over de aanpak van de infrastructurele problemen in de wijk Souax. De vergaderweek wordt afgesloten met een bijeenkomst van de Centrale Commissie van de Staten met vertegenwoordigers van Kopamko. Tijdens dit onderhoud zullen de partijen van gedachten wisselen over thema's zoals het ouderdomspensioen, de gezondheidszorg en gelijke rechten van ouderen in het Koninkrijk. Deze vergadering begint om tien uur 's ochtends.

OM eist 5 jaar voor doodslag

WILLEMSTAD — Tegen de 17-jarige Raichel I. is gisteren vijf jaar celstraf geëist wegens zijn rol in de mishandeling van Francis Torregrosa, op 30 augustus vorig jaar in de wijk Fleur de Marie.

Torregrosa overleed later aan zijn verwondingen. De twee broers, neven van de verdachte, die verantwoordelijk geacht worden voor het leeuwendeel van de mishandeling verblijven in de Dominicaanse Republiek en lijken de dans te ontspringen. Raichel heeft verklaard op te zijn gekomen voor zijn min-

derjarige zusje. Het slachtoffer had seksuele avances gemaakt naar het meisje. Dat viel niet in goede aarde bij de mannelijke helft van haar familie. Raichel zegt dat hij Torregrosa alleen maar twee schoppen in zijn achterwerk heeft gegeven. Het lichaam van het slachtoffer vertoonde na sectie vele inwendige bloedingen, gebroken ribben, een gescheurde buikwand en darmen, verwondingen aan het hoofd en een gebroken neus. Tegenover een buurvrouw klaagde hij over pijn en hij wilde naar de polikliniek gebracht worden. Later hoorde ze niets meer en

lichtte ze de politie in. Die trof Torregrosa levenloos aan. Raichel I. had een blanco strafblad en zijn vader omschrijft hem als een rustig persoon. De Voogdijraad adviseerde een alternatieve straf of een verblijf in de gesloten afdeling van het Gouvernement Opvoedings Gesticht. De uitspraak is op 16 februari.

50% op Handgeborduurde Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao

VACATURES

AutoCity B.V. is een multi franchise autodealer, en de officiële vertegenwoordiger van **General Motors, Suzuki, Subaru, Honda, Isuzu en AC Delco** onderdelen.

In verband met uitbreiding hebben wij op Curaçao de volgende vacatures:

ADMINISTRATIEF / KASSA MEDEWERKER (M/V) PART-TIMER (20 UUR PER WEEK)

Hoofdtak: Vervanger van caissière. Verder ben je verantwoordelijk voor onder anderen het verwerken van bankmutaties; ondersteuning van crediteuren administratie.

Boeken van journaal posten etc.

Profiel: Een financiële opleiding op minimaal SBO – niveau 3. Werkervaring in soortgelijke functie; Hands-on-mentaliteit; Gevoel voor kwaliteit en oog voor detail; Zelfstandigheid.

SERVICE ADVISOR (M/V) FULLTIME

Hoofdtak: Verantwoordelijk voor het maken van service en reparatie afspraken met klanten en het verdelen van de werkzaamheden onder de monteurs.

Profiel: MBO+ werk en denkniveau, in het bezit van rijbewijs B, affiniteit met computer en auto onderdelen; klant vriendelijk, leiding kunnen geven, verantwoordelijk, georganiseerd, uitstekende mondelinge en schriftelijke vaardigheden in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.

PARTS VERKOPER (M/V) FULLTIME

Hoofdtak: Auto onderdelen verkopen aan de balie en telefonisch informatie verstrekken aan klanten en verzekering maatschappijen over auto onderdelen.

Profiel: MBO werk en denkniveau. Kennis van auto onderdelen is een Pre; affiniteit met computer, goede mondelinge en schriftelijke vaardigheden in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.

MONTEUR

Hoofdtak: Als monteur ben je verantwoordelijk voor reparaties en service verlening aan onze klanten.

Profiel: Afgeronde middelbare opleiding richting Monteur of gelijkwaardig. Voldoende kennis van modern voertuig elektronica en elektronische systemen. In staat om zowel in teamverband als zelfstandig te werken. Beschikt over voldoende computer kennis. Beheersing van het Nederlands/Engels/Spaans en Papiaments in woord en geschrift; klantvriendelijk.

AUTOWASSER (M) FULLTIME

Hoofdtak: Het wassen nieuwe auto's en auto's van garage klanten.

Profiel: In het bezit van rijbewijs B, energiek en verantwoordelijk.

SCHOONMAAK MEDEWERKER (M/V) PART-TIMER (20 UUR PER WEEK)

Hoofdtak: Schoonmaken en onderhouden van het gebouw van AutoCity zowel binnen als buiten.

Profiel: Ervaring in schoonmaak van ruiten en vloeren, energiek en verantwoordelijk.

Interesse?

Stuur uiterlijk 16 februari 2011 je curriculum vitae met begeleidend schrijven naar AutoCity B.V, Elias R.A. Moreno Boulevard 1 t.a.v. PZ afdeling, juffrouw A. Daal of via e-mail naar: jobs@autocity-bv.com
Alle sollicitaties zullen strikt vertrouwelijk worden behandeld. Een antecedenten en psychologisch onderzoek kunnen deel uitmaken van deze sollicitatie procedure.



Schotte ontmoet jarige 105-jarige



WILLEMSTAD — Premier Gerrit Schotte (MFK) was afgelopen dinsdag op bezoek bij Maria Samsom, die op 1 februari haar 105e verjaardag vierde in aanwezigheid van familie en vrienden. Samsom werd in 1906 op Aruba geboren. De viering van haar verjaardag vond plaats in de Klup Parokial Santa Famia. Op de foto feliciteert Schotte de jarige Samsom.

Energiebeleid staat nog open

WILLEMSTAD — De beleidsnota ‘Regulering Elektriciteitsvoorziening’ is gisteren niet in de Raad van Ministers besproken. Daarmee is aan één van de eisen van de vakbonden van Aquallectra, STK en STKo, voldaan.

De drie vakbondscentrales van Curaçao, Kamara Sindikal, SSK en CGTC, hebben zich maandag verenigd als steun aan de vakbonden van Aquallectra om erkenning te krijgen als gesprekspartner van de regering. De vakbon-

den houden hun hart vast, nu kabinet-Schotte de nutsmarkt wil liberaliseren.

Vanochtend hebben de vakbonden met premier Gerrit Schotte vergaderd. Bij de sluiting van deze krant was het nog onbekend wat er uit het overleg is gekomen. De vakbonden hebben gisteren aan tafel gezeten met de directie van Aquallectra. Volgens Adrie Williams van vakbondscentrale CGTC heeft de directie van Aquallectra de stand van zaken tot nu toe gegeven.

Het nieuwe energiebeleid is door Bureau Telecommunicatie en Post (BPT) opgesteld. De nota stelt onder andere dat er integraal wordt overgegaan op 230 Volt voor laagspanningsnetten. Hierdoor gaan huishoudelijke apparaten langer mee. Ook verlaagt deze maatregel de kostprijs van de productiecapaciteit.

Verder stelt de nota dat het aandeel van duurzame energie in de brandstofmix wordt vergroot. Om dit te bereiken mogen huishoudens voor eigen gebruik duurzame energie produceren.



Sokudi
Schonegevelstraat 21 /
Tel: 888-8844 / Fax: 888-8945
Openingstijden:
maandag tot en met donderdag van
8 tot 12 / 1 tot 5 uur
MCB 87114002 / Giro: 510629
e-mail: sokudi@bgate.net
website: www.sokudi.an coming soon

Atacho spreekt beschuldigingen tegen

WILLEMSTAD — Voormalig Statenvoorzitter en huidige Statenlid van de PAR Pedro Atacho kan er geen begrip voor opbrengen dat een minister van het land Curaçao onderzoek laat doen naar bestedingen van een Statenvoorzitter van het niet meer bestaande land de Nederlandse Antillen. Atacho beschouwt het lekken van informatie over bestedingen met zijn creditcard, als het zoveelste bewijs van het ‘jagen van de leden van de huidige regering op hun politieke tegenstanders’. “Ze moeten nu maar eens gaan regeren”, aldus Atacho.

Atacho is het middelpunt van een onderzoek naar de bestedingen van Statenvoorzitters in de periode van 2002 tot 2010, waarvoor Financiën-minister George ‘Jorge’ Jamaloodin (MFK) overheidsaccountant Soab opdracht heeft gegeven. Een intern onderzoek bij de Staten van Curaçao bracht bestedingen aan het licht, die volgens vertegenwoordigers van de coalitiepartijen niet alleen buitenproportioneel, maar ook onverantwoordelijk zouden zijn. Het onder-

zoek, dat nu gedaan wordt, richt zich feitelijk alleen op de periode dat Atacho Statenvoorzitter is geweest. Van de periode van 2002 tot 2008, toen onder meer Dudley Lucia (PNP) en de MAN-leden Dwigno Puriel en Jean Francisca (beiden MAN) Statenvoorzitter waren, zijn geen gegevens naar buiten gebracht. In een reactie weerspreekt Atacho alle beschuldigingen aan zijn adres. “Ik heb een schoon geweten en heb altijd naar eer en geweten gehandeld. In de lokale me-

dia word ik al veroordeeld, terwijl het onderzoek net is afgekondigd. Het is vreemd dat mijn creditcardgegevens in de lokale pers zijn beland en het is ook vreemd dat een minister van een nieuw land het handelen van een voorzitter van een parlement van een niet-bestaand land gaat onderzoeken. Maar laat ze maar onderzoeken”, aldus Atacho vanochtend. De uitgaven door Atacho bedragen over de periode van 2008 tot 2010 in totaal 17.628,09 dollar en hebben onder meer betrekking op cashopnamen, inkopen bij verschillende zaken en entetjes bij restaurants in binnen- en buitenland. Atacho benadrukt dat hij in de bewuste periode een enkele keer de kaart heeft gebruikt om cashbedragen op te nemen. Aankopen in zaken zouden betrekking hebben op relatiegeschen-

ken aan lokale en internationale gasten, terwijl de restaurantbezoeken in binnen- en buitenland in het licht moeten worden gezien van entetjes met lokale en internationale relaties. De voormalige Statenvoorzitter benadrukt dat hij niet verantwoordelijk is voor de financiële uitgaven van de Staten. Deze verantwoordelijkheid valt onder de Griffier van de Staten, maar hij geeft aan ervan overtuigd te zijn dat de uitgaven gedaan in naam der Staten ook door de griffier verantwoord zullen worden. “Maar wat er nu gebeurt is gewoon jagen op politieke tegenstanders. Deze regering moet zich maar eerst gaan concentreren op het rond krijgen van de suppletoire begroting en haar regeerprogramma”, aldus Atacho, die stelt ieder onderzoek met vertrouwen tegemoet te zien.

Nachtrestaurant

Koks in horecakeukens gooien te veel voedsel weg. Dat zeggen de initiatiefnemers van 'Nachtrestaurant', een project waarbij op 5 maart met restanten smaakvolle en aantrekkelijke gerech-

ten worden gemaakt, meldt Misset Horeca. Het evenement vindt plaats in Hotel Casa 400 in Amsterdam. Daarbij bereiden chef-koks hapjes van restanten uit horecakeukens.

Gouden doodskist



Foto: Getty Images

De kist is van 24-karaats goud gemaakt.

Een Amerikaanse begrafenisonderneming die graag op de zaken vooruitloopt, heeft Zsa Zsa Gabor een bijzonder cadeau gegeven. Het gaat om een gouden doodskist ter waarde van 40.000 dollar. In een brief schrijft het bedrijf, dat zich The Golden Casket noemt, dat ze de actrice willen eren met deze 'prachtige, handgemaakte kist van 24-karaats goud. We denken dat Zsa Zsa herinnerd wil worden zoals ze tijdens haar leven was – mooi, elegant,

compromisloos en origineel'. Zsa Zsa's echtgenoot Frédéric von Anhalt zegt tegen The Golden Casket dat hij het cadeau gaat omsmelten en er een mooie ring van laat maken. "Dit zijn zieke mensen", zo luidt zijn commentaar. Het gaat niet goed met Zsa Zsa. Afgelopen weekend zei Von Anhalt in de Duitse krant *Bild* dat de arts haar min of meer hebben opgegeven. Ze geloven niet dat de 93-jarige actrice haar ziekbed ooit nog zal verlaten.

Opruimen

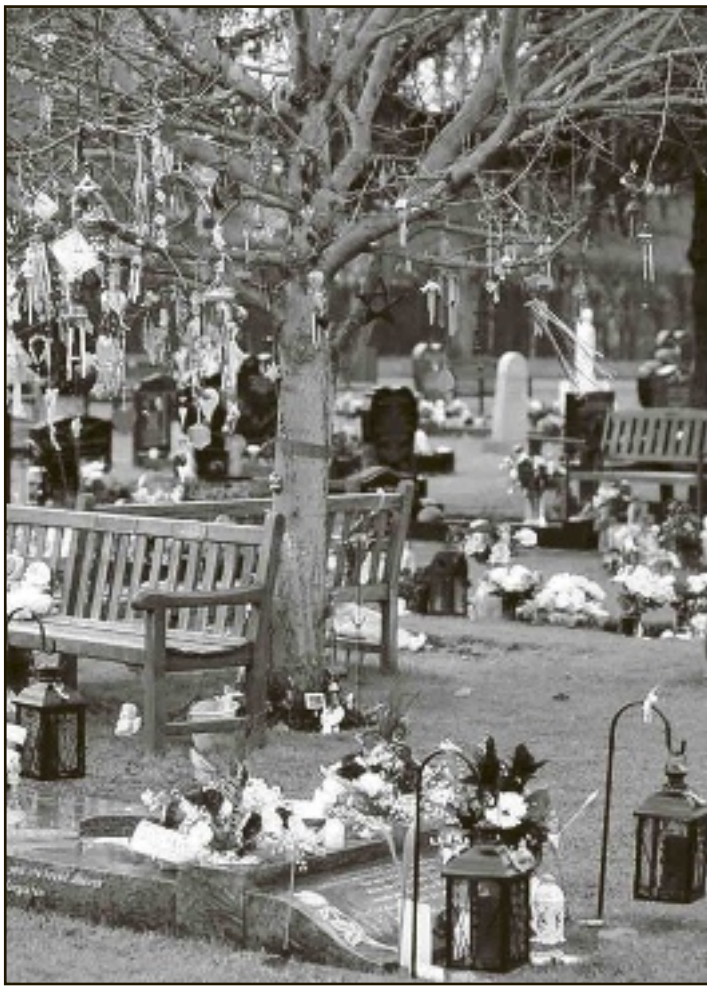


Foto: Reuters

Je ziet het er in eerste instantie niet aan af, maar dit is een foto van een kerkhof. En het is de plaatselijke autoriteiten van het Engelse Colchester een doorn in het oog. Beertjes, poppen, kandelaars, kaarsen, bloemen, kransen, vazen, fotolijstjes bij en op de graven, maar ook op banken en in bomen, zo ver het oog reikt. Maar dat moet afgevoerd zijn. Alle ornamenten moeten worden verwijderd, zodat de begrafenissen weer in waardigheid kunnen plaatsvinden, zo hebben de plaatselijke bestuurders besloten.

Bedelaars krijgen geld

Bedelaars in de stad Chittagong in Bangladesh krijgen tijdens het wereldkampioenschap cricket volgende maand geld. Ongeveer driehonderd invalide bedelaars komen in aanmerking voor omgerekend 1,50 euro per dag als ze hun gezicht de komende maand niet op straat vertonen. Dat meldde de BBC. Volgens burgemeester Mansur Alam kunnen de bedelaars ook een lekker warm bedje tegemoetzien in herstelhuizen, als ze dat graag

zouden willen. Daarnaast wil Bangladesh de toestroom van bedelaars uit andere delen van het land aan banden leggen. Bangladesh organiseert het wereldkampioenschap cricket samen met India en Sri Lanka. De autoriteiten zijn bang dat bedelaars toeristen en bezoekers van wedstrijden zullen lastigvallen en proberen dat op deze manier te voorkomen. Er zijn geen officiële cijfers, maar Bangladesh telt naar schatting 700.000 bedelaars.

Nieuw jacht



Foto: Getty Images

De Sirius is momenteel in revisie.

De Russische president Dmitry Medvedev spendeerde een dikke 30 miljoen euro aan een nieuw jacht. Het nieuwe bootje van de president is overigens wel een tweedehandsje en moet het huidige presidentiële schip vervangen. Het schip werd gekocht van de Turkse rederij Proteksan-Turquoisen. De Russen doopten het jacht om tot 'Sirius'. Het jacht is van alle mogelijke gemakken voorzien en biedt met zes schitterende suites ruimte aan twaalf

gasten (uiteraard exclusief de twaalf bemanningsleden). De gasten kunnen lekker ontspannen in de jacuzzi of aan hun figuur werken in de fitnessruimte aan boord. Bovendien is het jacht voorzien van een barbecue, een bar en een overdekt loungegedeelte. Toch voldoet de huidige staat van het schip nog niet aan de eisen van de nieuwe eigenaar. De Russen zullen de Sirius voor een nog onbekend bedrag 'opknappen'.

23 bekeuringen per dag

Belgische agenten schrijven gemiddeld 23 processen-verbaal per dag uit op scholen tegen jongeren die zich agressief gedragen. Dat blijkt uit cijfers van de politie, die de Vlaamse kranten *Gazet Van Antwerpen* en *Het Belang van Limburg* vandaag publiceerden. Agenten moeten het vaakst

naar een school komen voor diefstal: van gsm's van medescholieren tot pc's uit een klaslokaal. Bekeuringen zijn er echter ook voor vechtpartijen en het vernielen van schoolmateriaal. Samen met de politie voeren veel scholen steeds vaker controles uit op wapens.

Broekplasser

Een 3-jarig meisje uit het Amerikaanse Arlington is van school gestuurd omdat ze te vaak in haar broek plast. Het meisje mag over een maand weer terugkomen. Leert ze zichzelf in de tussentijd beheersen, dan is ze ook weer welkom op de school. In de afgelopen maand heeft ze acht keer haar broek vuil gemaakt, meldt NBC News. In de zomer had het meisje kreeg al

zindelijkheidstraining gekregen, maar de overgang van peuter- naar kleuterschool bleek toch te spannend. De school eist bovendien van de moeder dat ze de maandelijkse schoolkosten van ruim zeshonderd dollar blijft betalen. De moeder van de kleuter heeft de school met zindelijkheidsregels voor de rechter gedaagd.

Eedaflegging



Foto: Kahiné Gouverneur Curaçao

Roxanne Nicole Gouverneur heeft onlangs ten overstaan van de gouverneur van Curaçao, Frits Goedgedrag, de belofte afgelegd als arts. Op de foto vlnr gouverneur Frits Goedgedrag, Roxanne Gouverneur, haar moeder Ludwina Gouverneur-Cratsz en haar broer Christopher Gouverneur.

Drugskoerier vrij

Een man, die zaterdag op het Brusselse vliegveld Zaventem opgepakt werd met een paar kilo cocaïne, is de volgende dag vrijgelaten omdat de onderzoeksrechter geen auto ter beschikking had, waardoor hij niet naar de gevangenis kon om de verdachte te verhoren. Dat meldt *Het Laatste Nieuws*. De drugssmokkelaar had twee kilo cocaïne bij zich. Daarnaast had hij drugs ingeslikt. Eenmaal aangekomen in de gevangenis moest hij binnen 24 uur ondervraagd worden door de onderzoeksrechter. Maar omdat dat niet gebeurde, kwam hij zondag vrij. Maandag is hij naar het vliegveld gegaan om zijn persoonlijke spullen op te halen. Een woordvoerder van de Brusselse rechtbank, Jean-Marc Meilleur, bevestigt dat de bewuste onderzoeksrechter de drugskoerier heeft vrijgelaten omdat hij geen auto, computer en printer had om het verhoor in de gevangenis mogelijk te maken.

Katten aan de lijn

Onenigheid in de provincie. Een boze inwoner van de gemeente Dronten (Flevoland) wil de bewegingsvrijheid van katten beperken. In een brief aan de gemeente schrijft de man dat hij zich groen en geel ergert aan de beesten. Katten in de gemeente zouden voortaan aangelijnd moeten worden, schrijft inwoner Fons Rohling in een brief aan de gemeente. Ook

moeten hun baasjes de drolen voortaan opruimen. Rohling baalt van vreemde katten die in zijn tuin poepen, schrijft *Omroep Flevoland*. Zijn hond Fleur eet de uitwerpselen namelijk op en wordt daar erg ziek van. De gemeente Dronten laat in een reactie weten niets in het voorstel van Rohling te zien. De man moet het probleem zelf zien op te lossen.

Vrouw bijt neus af

De 22-jarige Shanan M. Loud wist het zeker: haar ex had seks met haar 17-jarige halfzusje. Luids wraak was zoet. Eerst timmerde ze haar zus in elkaar, om vervolgens het voormalige vriendje de neus af te bijten. Daarna zette ze nog even haar tanden in zijn hals, vampier-stijl. Zuslief vluchtte de badkamer in, maar was zelfs daar niet veilig. Shanan trapte simpelweg de deur in en besprong haar

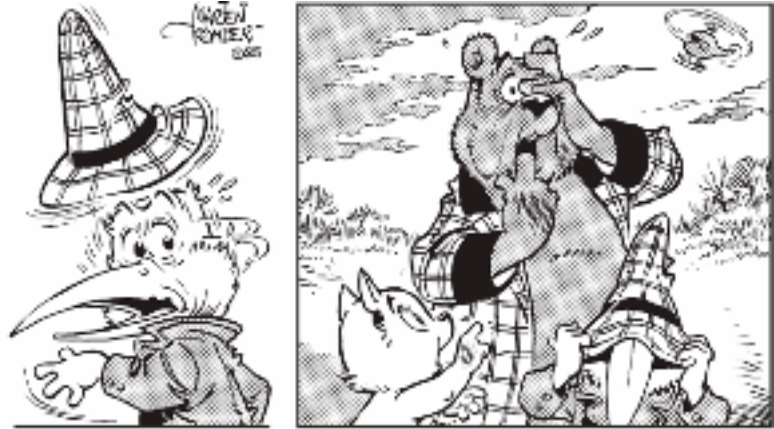
opnieuw. Een gealarmeerde buurman kwam tussenbeide. De gewonde ex is naar het ziekenhuis overgebracht. Een paar dagen later is de 22-jarige Shanan aangehouden en in de cel gezet. Haar ex was zelf overigens niet geheel onschuldig. In december werd hij zelf aangeklaagd voor huiselijk geweld. Het voormalige stel is 6,5 jaar samen geweest en heeft twee kinderen op de wereld gezet.

TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder



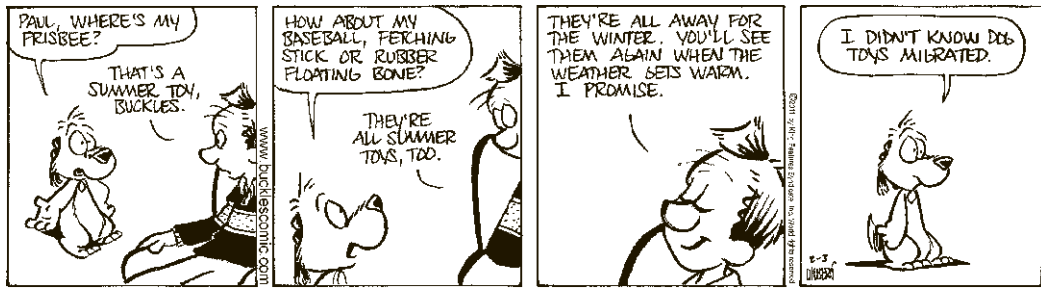
Toen heer Bommel door een vreemd geratel wakker schrok, dacht hij als vanzelf aan Joost, en hij wakte doctor Drip om te vragen waar deze uit het riool gespoeld was. 'Het was een vreselijke nacht', legde hij uit, toen de geleerde slaperig op weg ging om hem de plek te wijzen. 'Ik heb geen oog dichtgedaan, zodat die op hol geslagen machines me een nachtmierrie bezorgd hebben, waar ik uit gered ben door het afgaan van mijn wekker, die er niet is.' 'Dat was geen wekker', zei Tom Poes, die ook meeging. 'Het was een grote helikopter.' Ibbe Drip was echter nog te suf om deze mededeling te verwerken, en hij bleef staan bij een smal kanaal dat door het vervallen landschap liep. 'Hier was het', sprak hij. 'Het traliehek dat voor die buis zat, is naar



hedenen gezakt, zodat we eruit konden. Nat en koud, maar... eh... Wat was een helikopter?' 'Daar staat hij!' riep Tom Poes. 'Die grote daar. En de figuren die eruit komen, gaan naar de toren toe!' De geleerde keek schichtig om, en toen zijn blik op het vliegtuig viel, schrok hij vreselijk. 'Maar d-dat is d-de heli van de ICM!' stamelde hij. 'Dat is m-meneer St-Steenbreek! Ik ben in gevaar! We zijn allemaal in gevaar. Dit is een geheim project, dat fout gegaan is, en dat is verboden!' Hij trok haastig zijn hoed over de ogen, en heer Ollie sloeg zich voor het hoofd. Maar voordat hij iets zeggen kon, slaakte Tom Poes een uitroep. 'Daar komt nog een helikopter aan!' riep hij.

BUCKLES

By David Gilbert



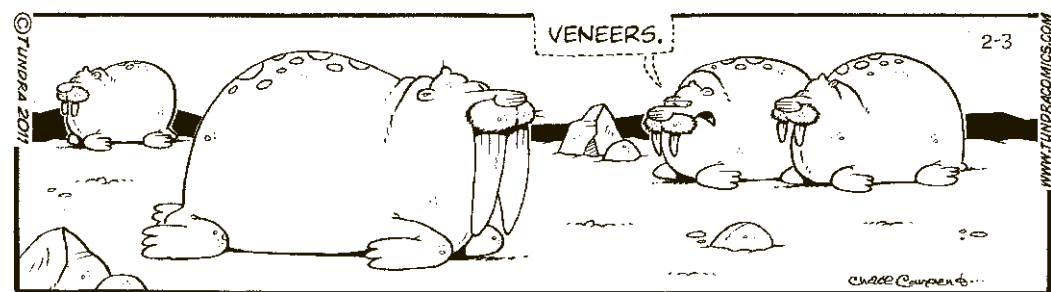
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Suarez scoort bij debuut



Foto: AFP/ Paul Ellis

Luis Suarez (r) van Liverpool breekt door in de verdediging van Stoke City en slaagde in zijn debuut te scoren.

LIVERPOOL — Manager Kenny Dalglish van Liverpool was gisteren onder de indruk van Luis Suarez, die een droomdebuut beleefde in de Premier League. De oud-Ajacië was meteen trefzeker in zijn eerste wedstrijd tegen Stoke City. Als invaller maakte Suarez het tweede doelpunt voor zijn nieuwe ploeg.

“Hij heeft niet eens de gelegenheid gehad om met ons te trainen en dan laat hij dit al zien”, sprak Dalglish zijn bewondering uit. “Er moesten nog wat administratieve dingen worden afgehandeld. Hij kreeg zijn werkvergunning op dinsdag en zat gisteren bij de selectie. Hij heeft iedere dag een grote glimlach op zijn gezicht. Het is fantastisch voor hem om te scoren bij zijn debuut en hij heeft hard gewerkt.” De speler uit Uruguay viel na ruim een uur in voor de Braziliaan Fabio Aurelio. Anfield gaf de aanvaller een

groot applaus. Suarez deed ook nog waarvoor hij gehaald is: scoren. Een kwartier na zijn entree maakte hij de 2-0 op aangeven van Dirk Kuijt. Raul Meireles had de thuisclub vlak na rust op voorsprong gezet. Liverpool kon nog geen beroep doen op Andy Carroll, die de duurste aankoop is op de Engelse transfermarkt. De man van 40 miljoen, overgenomen van Newcastle, werd voor aanvang van de wedstrijd gepresenteerd, kreeg ook een warm onthaal maar hield wegens een dijbeenblessure zijn zondagse pak aan.

Manchester City verloor bij Birmingham punten en Nigel de Jong. De Nederlandse middenvelder kwam in een poging een bal weg te koppen hard in botsing met ploeggenoot Micah Richards. Deze verliet het veld op een brancard. De Jong kwam nog terug, met een tulband om het hoofd, maar bleef in de rust alsnog in de kleedkamer achter. Het duel eindigde in 2-2, waardoor de achterstand van City op koploper Manchester United nu acht punten is. De plaatselijke rivaal heeft ook nog een wedstrijd minder gespeeld. Bij rust leidden de bezoekers nog met 2-1 dankzij treffers van Carlos Tevez en Aleksandar Kolarov. Tussendoor deed Nikola Zigic iets terug. Craig Gardner hielp Birmingham een

kwartier voor tijd aan een punt, vanaf de strafschopstip. Tottenham Hotspur deed goede zaken uit bij Blackburn Rovers. De Londense club won met 1-0 door een treffer van Peter Crouch, die altijd scoort tegen deze opponent. Rafael van der Vaart gaf de voorzet, waaruit de lange spits raak kon knikken. In de strijd tegen degradatie had West Ham United een topavond in en tegen Blackpool. De tobende Londense club won met 3-1. Dat was te danken aan doelpunten van Victor Obinna (2) en ‘good-old’ Robbie Keane. Charly Adam had de gastheer met de 1-1 even hoop gegeven. Wolverhampton Wanderers is na de nederlaag bij Bolton (1-0) nu alleen laatste in de Premier League.

Verrassend verlies Napoli

ROME — Napoli heeft woensdagavond niet weten te profiteren van het puntenverlies van koploper AC Milan tegen nummer 3, Lazio (0-0). Een dag na die doelpuntloze topper verloor de nummer 2 verrassend bij middenmoter Chievo Verona (2-0).

Daardoor liep Milan toch nog uit op Napoli, dat na 23 wedstrijden vijf punten minder heeft dan de lijst-aanvoerder. Lazio bleef op zeven punten van de leider. Door treffers van Davide Moscardelli en Gennaro Sardo moest Napoli zich in Verona gewonnen geven. Ook Juventus ging gisteren onderuit, met 2-1 bij Palermo. Voor de kwakkelende Turijnse ploeg was het alweer de vijfde nederlaag in 2011. AS Roma verspeelde twee punten tegen Brescia: 1-1. Daardoor bleef de Romeinse ploeg op twee punten van stadgenoot Lazio. Nummer vijf, Internazionale speelt donderdag uit tegen Bari. Bij winst klimt de ploeg van de herstelde Wesley Sneijder naar de derde plaats. Het team van Glasgow Rangers heeft in

de traditionele strijd met Celtic om de Schotse voetbaltitel geen fout gemaakt. De nummer 2 van de ranglijst won gisteren voor eigen publiek de topper tegen Hearts met 1-0. Kyle Lafferty scoorde al na vier minuten. Koploper Celtic won dinsdag al met 3-0 bij Aberdeen en heeft vijf punten voorsprong maar ook twee duels meer gespeeld. In de Belgische competitie is Anderlecht zonder zelf te spelen vaster aan kop gekomen. Dit, omdat concurrent Racing Genk op eigen veld in de inhaalwedstrijd tegen Sint-Truiden genoeg moest nemen met een gelijkspel (1-1). Daardoor bedraagt het verschil tussen de twee titelkandidaten drie punten na 24 wedstrijden. Hekkenluiter Charleroi boekte de tweede

zege van het seizoen. De degradatiekandidaat versloeg op eigen veld Germinal Beerschot met 2-0. De achterstand op Lierse SK, de voorlaatste op de ranglijst, is niettemin nog vijf punten. In Brazilië heeft Ronaldinho gisteren een succesvol debuut gemaakt bij Flamengo. Met de Braziliaan in de gelederen won de ploeg met 1-0 van Nova Iguacu. Het enige doelpunt kwam vier minuten voor tijd op naam van Wanderley. Ruim 40.000 fans van Flamengo bezorgden Ronaldinho een warm welkom. “Dit is een van de mooiste dagen in mijn leven”, zei de speler na afloop. “Ik heb een tijdje niet gespeeld, dus ik heb nog wel wat ritme nodig. Ik moet ook aan mijn teamgenoten wennen, maar ze hebben mij met open armen ontvangen, net als de fans.” De oud-voetballer van Barcelona en AC Milan tekende vorige maand bij Flamengo.

Ideale finale in Spanje

MADRID — Het toernooi om de Copa del Rey heeft in Spanje, niet geheel onverwacht, de ideale finale gekregen. Na FC Barcelona bereikte ook Real Madrid gisteren de eindstrijd. De ‘Koninklijke’ won opnieuw van bekerhouder Sevilla, nu voor eigen publiek met 2-0.

Mesut Özil en huurling Emmanuel Adebayor maakten de doelpunten pas in de slotfase. Uit had Real met 1-0 gewonnen. Pep Guardiola kon na de 5-0 in Camp Nou in het uitduel tegen Almeria met een gerust hart zijn tweede elftal opstellen. Dat betekende voor het eerst een basisplaats voor Ibrahim Afellay. De oud-PSV’er moest het tot dus-

ver doen met enkele korte invalbeurten. De international toonde tegen Almeria zijn waarde door onder meer de eindstand op 3-0 te bepalen. De andere treffers waren van Adriano en Thiago. In Frankrijk duurt het sprookje van de Franse amateurclub Chambéry, uit de vijfde divisie, voort in het bekertoernooi. De ploeg plaatste zich gisteren voor de kwartfinales. Sochaux, de nummer 10 van de Franse liga, werd met 2-1 verslagen. Het was de derde keer op rij dat Chambéry een club van het hoogste niveau uitschakelde. Eerder verkeken AS Monaco en Brest zich op de goedwillende amateurs. Chambéry is de vijfde club

uit de vijfde divisie die zich in de Franse bekerhistorie bij de laatste acht heeft geschaard. Arras (1949), Rouen (1999), Schiltigheim (2003) en Carquefou (2008) gingen de stuntploeg voor. Verder heeft ook Lille de kwartfinales bereikt van het Franse bekertoernooi. De ploeg kwam in 120 minuten voetbal niet voorbij de selectie van Nantes, maar nam vervolgens wel de strafschoppen beter: 3-2. Nantes, spelend in de tweede divisie, kwam tegen de koploper van Ligue 1 zelfs op voorsprong door Filip Djordjevic. Eden Hazard maakte nog voor rust gelijk. Ook in de verlenging bleef de 1-1 op het scorebord, al was Lille wel voortdurend beter.

Barrichello afgeleid

VALENCIA — Rubens Barrichello heeft moeite met de vele knopjes op het stuur van zijn nieuwe formule 1-bolide. “Die kunnen je behoorlijk afleiden van het racen”, zei de Braziliaanse coureur van het Williams-teams gisteren na zijn eerste testrondes in de FW33 op het circuit van Valencia.

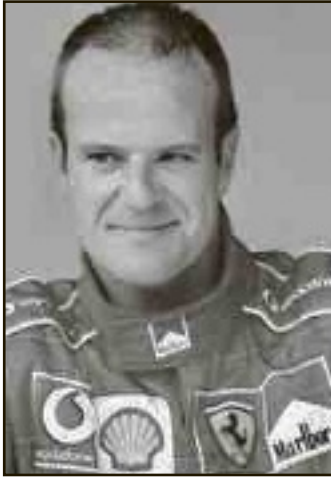


Foto: Getty Images

Rubens Barrichello.

“Het is niet zozeer een gevaar, maar wel een zorg. Het probleem is dat je je ogen niet op de weg houdt. En er is geen enkel stukje rechte weg waar ik niet op een knopje moet drukken”, aldus de ervaren Barrichello, die al meer dan driehonderd grote prijzen reed en zijn negentiende seizoen ingaat als formule 1-coureur. Verder heeft Fernando

Alonso op de tweede dag van de officiële testtraces van de Formule 1 in Valencia de beste tijd gereden. De Spaanse kopman van Ferrari reed woensdag de nieuwe F150 rond in

1.13,307. Hij was een fractie sneller dan de Duitse wereldkampioen Sebastian Vettel, die in zijn nieuwe Red Bull 1.13,614 noteerde. De Schot Paul di Resta, die dit jaar zal debuteren in de koningsklasse als tweede rijder van Force India, zette de derde tijd neer: 1.13,844. De Engelsman Lewis Hamilton werd vierde in de McLaren die hij ook al bestuurde in 2010. De Britse renstal presenteert de bolide voor het nieuwe seizoen op 4 februari. Vandaag is de laatste testdag op het circuit van Valencia. Dan volgen nog drie meerdaagse testsessies op andere circuits in aanloop naar 13 maart, als met de Grote Prijs van Bahrein het WK in de Formule 1 losbarst.

Dost en Jans verder

TJALLEBERD — Alsof er niets gebeurd was, zo betrad Bas Dost gisteren het trainingsveld in Tjalleberd. Trainer Ron Jans maakte een grapje met de spits en ook in de omgang tussen Dost en zijn medespelers leek weinig veranderd. Twee dagen nadat de transfer naar Ajax mislukte, zijn Dost en sc Heerenveen weer op elkaar aangewezen.

“Ik kan hier wel met een sip gezicht rondlopen, maar we moeten verder nu”, aldus Dost, die in de ochtenduren eerst een gesprek voerde met voorzitter Robert Veenstra en trainer Jans. Dat was nodig, want voor de arbitragecommissie van de KNVB ging het er maandag in Zeist bij momenten fel aan toe. Zo liet Veenstra zich na afloop ontvallen dat het erop leek dat Dost voor het grote geld

ging. En Dost sprak van een vertrouwensbreuk en zag voor zichzelf geen toekomst meer bij de Friezen. Na die harde woorden ging hoofdrolspeler Dost het gesprek woensdag wat nerveus in. Na afloop was hij opgelucht. “We zijn allemaal heel eerlijk geweest. En dan zeg je niet de leukste dingen tegen elkaar. Ik houd er een goed gevoel aan over, ik ben nu alles kwijt. En de trainer

ook.” De grootste teleurstelling leek verdwenen bij de 21-jarige aanvaller, die in de zomer overkwam van Heracles Almelo. Dost startte in de basis, maar belandde op een gegeven moment op de reservebank. Voorzitter Veenstra gaf volgens Dost in een gesprek in januari aan dat hij mocht vertrekken. Twee dagen later bleek de vraagprijs behoorlijk hoog te liggen. Zo hoog dat Ajax het bedrag niet wilde betalen. “Ik beschouw het wel als iets kwalijks dat dit is gebeurd”, aldus Dost, die aangaf dat de kans op spelen bij Ajax groot was. “Ik heb een goed gevoel gehad met de trainer. Daar had ik een goed gevoel

bij. Ik dacht: dit is het wel. Ik zou naar Ajax kunnen en de kans op spelen bleek ook nog eens heel groot. Het is nog altijd geen schande om voor Heerenveen te voetballen, maar een overstap naar Ajax was een fantastische kans geweest.” Voor Dost wacht nu vrijdag niet de thuiswedstrijd tegen De Graafschap, maar een dag later de ontmoeting met NEC. “Ik verwacht niet in de basis te staan. Maar als ik laat zien dat ik de beste spits ben, dan ga ik weer spelen. De bal ligt bij mij.” Bang voor negatieve reacties van fans is hij niet. “Het zou jammer zijn als dat zo is. We zullen wel zien.”

Ritwinst voor Hoetarovitsj

BELLEGARDE — Jaoeheni Hoetarovitsj heeft gisteren de eerste etappe van de Ster van Bessèges 2011 gewonnen. De Wit-Russische wielrenner, rijdend voor Française des Jeux, was na een rit over 153 kilometer van Beaucaire naar Bellegarde de beste in de eind-sprint. Hij bleef de Fransman Anthony Ravard en de Belg Björn Leukemans voor.

De koers werd mede interessant door toedoen van Johnny Hoogerland. De coureur van Vacansoleil bleek ook zeer vroeg in het seizoen al tot aanvallen bereid. Hij reed na een kilometer of 50 weg uit het peloton, in gezelschap van een drietal andere avonturiers. Het kopgroepje werd 25 kilometer voor de streep achterhaald. Een late ontsnapingspoging van onder andere Lieuwe Westra mislukte door alert reageren van de helpers van de sprinters. Ploegleider Hilaire van der Schueren was zeer te spreken over de Vacansoleil-renners in het zuiden van Frankrijk. “We hebben zeer goed gereden. De hele dag zaten we in de wedstrijd, tot de laatste meters aan toe.” Voorts heeft Sven Nys gisteren de Parkcross Maldegem op zijn naam gebracht. De Belgische veldrijder beschikte na ruim een uur koersen over een iets beter

eindschot dan zijn landgenoot Sven Vanthourenhout. Klaas Vantornout, eveneens uit België, finishte als derde. Ander wielrennieuws komt uit Los Angeles: Lance Armstrong heeft zich weliswaar niet ingeschreven voor de Ronde van Californië (15-22 mei), maar de deur staat nu wel open voor de 39-jarige Amerikaanse wielrenner. De organisator van het evenement heeft de dopingcontrole gisteren toevertrouwd aan het nationale bureau USADA in plaats van aan de internationale federatie UCI. Door op dat besluit van vorig jaar terug te komen, zijn renners die verdacht worden van het gebruik van verboden prestatiebevorderende middelen en tegen wie een onderzoek loopt niet automatisch uitgesloten van deelname. Armstrong kwam in het beklagdenbankje terecht door uitlatingen van zijn landgenoot Floyd Lan-



Foto: AFP/ Boris Horvat

Jaoeheni Hoetarovitsj sprint naar de eindstreep in Bellegarde.

dis. USADA begint 15 februari met onaangekondigde tests van deelnemers aan de Ronde van Californië. De ze-

venvoudig tourwinnaar zou overwegen daar zijn carrière af te sluiten. De Tour Down Under was onlangs geen succes.

Tennissters Oranje op dreef in Fed Cup

EILAT — De Nederlandse tennissters zijn uitstekend begonnen aan het toernooi om de Fed Cup (groep 1 Europa/Afrika). Oranje versloeg gisteren in Eilat het sterker geachte Roemenië in groep D, zonder dat daarvoor het dubbelspel de doorslag moest geven.

De zege stond al na de enkelspelen vast. Zowel Michaëlla Krajicek als Arantxa Rus won haar partij tegen een opponent die veel hoger staat op de wereldranglijst. Krajicek (150e) opende flitsend tegen Monica Niculescu (69). Ze stond slechts vier games af: 6-3 en 6-1. Rus, met haar 111e plaats op de mondiale ranking de hoogst geklasseerde Nederlandse, stond tegenover een speler uit de top dertig: Alexandra Dulgheru (29). Er leek sprake van een persoonsverwisseling. De Monsterse was, evenals Krajicek, oppermachtig:

6-1 en 6-3. Het dubbelspel was daarna alleen nog voor het ‘doelsaldo’ van belang. Voor de Roemeense coach Irina Spirlea was dat niettemin genoeg om zijn beste speelsters opnieuw de baan op te sturen om revanche te nemen. Haar Nederlandse collega Manon Bollegraf vertrouwde de klus toe aan de tieners Richel Hogenkamp en Kiki Bertens. Het prille duo zorgde prompt voor de derde aangename verrassing van de dag. Hogenkamp en Bertens, internationaal nagevoerd zonder ervaring, versloegen het koppel Dulgheru/Niculescu knap in drie sets: 7-6 (8-6), 3-6 en 7-5. De eindstand kwam daarmee op 3-0. Nederland speelt nu tegen Hongarije, dat met de maximale cijfers won van Letland. Bollegraf weet dat de Nederlandse tennissters, gezien hun plek op de wereldranglijst, in groep 1 van de Fed Cup in de eerste plaats degradatie

moeten voorkomen: “Ik doe niet aan verwachtingen. Ik weet wat het team kan en dat de speelsters er veel zin in hebben en goed zijn voorbereid. Ik heb tegen ze gezegd: probeer binnen je mogelijkheden te spelen en denk niet aan ranking. Ze hebben het allemaal fantastisch gedaan.” Bollegraf vervolgt: “Krajicek, Rus, Bertens en Hogenkamp staan niet zo vaak tegenover speelsters uit de top honderd, maar ze doen het heel goed in de 25.000 dollar toernooien. Ik durf te zeggen dat Richel, die op links staat, met haar backhand met iedereen in de wereld de rally kan aangaan. En Kiki heeft een geweldige forehand. Ik heb geen strategie meegegeven. Op papier zijn de Roemeensen, en misschien ook wel de Hongaarsen, beter. Maar soms klopt het nummer van de ranking niet met de persoon.”

EURO

In ‘t rood

AMSTERDAM — De beurs in Amsterdam liet vandaag rode cijfers zien. De AEX-index stond onder druk door olieconcern Shell, dat een tegenvallende winst over het afgelopen kwartaal bekendmaakte. De AEX noteerde tegen het einde van de ochtend een verlies van 0,6 procent op 365,33 punten. De MidKap-index stond licht hoger op 641,40 punten. De beurs in Frankfurt steeg licht. Parijs daalde 0,9 procent en Londen ging 0,2 procent omlaag. Shell boekte een winst op basis van geschatte actuele voorraadkosten exclusief bijzondere posten van 4,1 miljard dollar. Marktkenners rekenden hier op 4,78 miljard dollar. Het resultaat was teleurstellend, aldus analisten. Het aandeel zakte 2,4 procent. De producent van consumtengoederen Unilever kwam met resultaten naar buiten die juist beter waren dan verwacht. De nettowinst steeg tot ruim 1 miljard euro, terwijl werd gerekend op 905 miljoen euro. Het aandeel Unilever stond onveranderd. Beleggers zijn vooral in afwachting van belangrijke banencijfers die morgen uit de Verenigde Staten komen. Dan komt de Amerikaanse overheid met officiële cijfers over de banengroei in januari. Gisteren kwamen al meevalende cijfers over de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven naar buiten. Vandaag kwamen er nog cijfers over de wekelijkse uitkeringsaanvragen in de VS. De aanhoudende onrust in Egypte zette de olieprijs hoger. De prijs van een vat ruwe Amerikaanse olie steeg 0,8 procent tot 91,53 dollar. De euro was 1,3780 dollar waard tegen 1,3790 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. Ook op Curaçao daalde de munt vandaag naar 2,4259 gulden, tegen een koers van 2,4361 gulden gisteren.

TOKIO

Licht lager

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag licht lager gesloten. De handel kon moeilijk richting vinden, ondanks een meevallend rapport over de banengroei in het Amerikaanse bedrijfsleven. Elders in het Verre Oosten waren de meeste beurzen dicht vanwege de viering van het Chinese Nieuwjaar. De Nikkei-index sloot met een verlies van 0,3 procent op 10.431,36 punten. Elektronicafabrikant Panasonic daalde 3,2 procent. Het bedrijf kwam met tegenvallende resultaten. Branchegenoot Sony won 0,7 procent. De Japanse producent van spelcomputers en andere consumentenelektronica publiceerde na het slot van de handel in Tokio kwartaalcijfers. De All Ordinaries in Sydney sloot met een winst van 0,4 procent. De beurzen in Hongkong, Seoul en grote delen van de rest van Azië waren vandaag dicht.

WALL STREET

Verlies

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag licht lager aan de handel begonnen. Meevallende cijfers over de Amerikaanse werkloosheidsuitkeringsaanvragen en de arbeidsproductiviteit konden beleggers niet bekoren. De Dow-Jonesindex noteerde kort na opening met een verlies van 0,2 procent op 12.023 punten. De S&P 500 opende 0,2 procent lager op 1301 punten en de technologiebeurs Nasdaq zakte 0,1 procent tot 2747 punten. De uitkeringsaanvragen in de Verenigde Staten gingen vorige week omlaag naar 415.000, tegen 457.000 een week eerder. Economen rekenden gemiddeld op 420.000 aanvragen. Verder is de arbeidsproductiviteit in de Amerikaanse economie het afgelopen kwartaal onverwacht sterk gestegen.

Onrust kost Egypte miljoenen

PARIJS — Het grotendeels platleggen van het internet kost Egypte dagelijks 18 miljoen dollar (13 miljoen euro). Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerde schatting van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO).

De Egyptische overheid heeft onder meer de netwerken van buitenlandse bedrijven afgesloten vanwege de onrust in het land. Volgens de OESO kan het daardoor in de toekomst moeilijker worden om dergelijke bedrijven aan te trekken. In Egypte is het internet grotendeels platgelegd, omdat activisten het web gebruiken om demonstraties te organiseren tegen president Hosni Mubarak.

Reizen

De politieke onrust in Egypte

te en Tunesië kan TUI, de grootste touroperator van Europa, tientallen miljoenen euro's kosten. Vanuit veel Europese landen, waaronder Nederland, zijn reizen naar Egypte al geannuleerd. Als dat de rest van de winter zo blijft, dan kost dat TUI 20 miljoen pond (ruim 23,5 miljoen euro), zei topman Peter Long vandaag. Vanuit Groot-Brittannië worden, in lijn met het advies van de Britse regering, nog wel reizen uitgevoerd naar Egyptische badplaatsen aan de Rode Zee. Als

het Britse reisadvies wordt aangepast en ook die reizen niet meer doorgaan, komt daar nog een schadepost van 5 miljoen pond bij, aldus Long.

De onrust in Tunesië betekent een schadepost van 5 miljoen pond, doordat reizen zijn geannuleerd en TUI vakantiegangers heeft moeten terughalen. Deze tegenvaller zal de resultaten in het tweede kwartaal drukken, waarschuwde Long. In het eerste kwartaal van het gebroken boekjaar (de laatste drie maanden van 2010) leed het reisconcern vóór belastingen een verlies van 134 miljoen pond, zo maakte Long vandaag bekend. Dat is wel een beter resultaat dan een

jaar eerder, want toen werd in dezelfde periode een verlies geleden van 166 miljoen pond.

Beurs

De aandelenbeurs in Caïro opent volgende week maandag weer de deuren, na tien dagen dicht te zijn gebleven vanwege de onrust in het land. Dat maakte de Egyptische staatstelevisie vandaag bekend. De Egyptische aandelenmarkt was vorige week donderdag voor het laatst geopend. Voor de sluiting verloor de beurs in Caïro in twee dagen 16 procent, omdat beleggers zich grote zorgen maakten over de onrust en hun aandelen van de hand deden.

Minder arbeidsongeschikten



Foto: AP

Ondanks de daling van het aantal personen steeg de hoogte van uitkeringen.

DEN HAAG — Het aantal mensen met een arbeidsongeschiktheidsuitkering is de afgelopen jaren flink afgenomen. In november 2010 lag het aantal uitkeringen op krap 600.000. Dat zijn er ruim 109.000 minder dan vijf jaar eerder, zo meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

Toch steeg het totale uitgekeerde bedrag in deze periode met ruim 300 miljoen euro naar 7,9 miljard. Het CBS berekende dat de gemiddelde uitgave per uitkering in deze periode jaarlijks met 4 procent steeg. Dat er ondanks de daling van het aantal uitkeringen toch meer geld aan wordt uitgegeven, komt volgens uitkeringsinstantie UWV door de indexatie van de uitkeringen. Daardoor stegen de uitkeringen in de periode tussen 2006 en 2010 gemiddeld met 11,5 procent. In 2005 veranderde de regeling voor arbeidsongeschikten. Tot aan het einde van dat jaar vielen zij onder de WAO. Sindsdien geldt voor nieuwe arbeidsongeschikten de strengere wet WIA (Wet werk en inkomen naar arbeidsvermogen). Ook werden de 'oude' WAO'ers herbeoordeeld en verloor een deel hun recht op een uitkering. “Kansrijke arbeidsongeschikten hebben de regeling verlaten”, aldus UWV. Onder de WAO'ers die wel onder de regeling bleven vallen, zaten relatief veel mensen met een 'dure' uitkering voor volledige arbeidsongeschiktheid. Daardoor

zijn de kosten voor de WAO relatief hoog gebleven. In november vorig jaar hadden nog 489.000 mensen een WAO-uitkering; ruim 217.000 minder dan in 2006. De afname heeft te maken

met de herbeoordelingen, overlijden, het bereiken van de pensioenleeftijd of met herstel. 108.000 mensen hadden op dat moment een WIA-uitkering. De afgelopen tijd zwakt de

daling van het aantal arbeidsongeschikten af. Het aantal WAO'ers dat uitstroomt, komt steeds dichterbij het cijfer te liggen van het aantal nieuwe mensen in de WIA.

ECI gaat digitaal verder

VIANEN — ECI sluit de achttien winkels die het bedrijf in Nederland heeft en gaat verder als onlineboekwinkel. Dit betekent dat tachtig medewerkers van de winkels hun baan kwijtraken.

Dit heeft directeur Hubert de Koning van ECI Nederland vandaag laten weten. “ECI zit in een veranderingsproces”, aldus De Koning. Internet is steeds belangrijker geworden: “60 procent van de omzet komt inmiddels van internet. Het aandeel van de winkels ligt onder de 20 procent.” Ook telefonisch kunnen boeken, films en muziek worden besteld. Het

is de bedoeling dat de winkels in het land voor 1 juli dichtgaan. ECI is er niet in geslaagd met de vakbonden een sociaal plan op te stellen voor de getroffen medewerkers. Het bedrijf bood te weinig, aldus een woordvoerder van FNV Bondgenoten. De bond zet ook vraagtekens bij nut en noodzaak van de sluiting.

‘Inflatie heel 2011 boven 2 procent’

FRANKFURT — De Europese Centrale Bank (ECB) verwacht dat de inflatie in de eurozone bijna het hele jaar boven de 2 procent zal blijven. Dit zei ECB-president Jean-Claude Trichet vandaag in een toelichting op het maandelijkse rentebesluit van de centrale bank. Begin deze week bleek dat de inflatie in de eurozone in januari is gestegen naar 2,4 procent op jaarbasis. Het was de tweede maand op rij dat de prijsstijgingen uitkwamen boven de inflatiedoelstelling van de ECB van net onder de 2 procent. Volgens Trichet is het oplopen van de inflatie vooral een gevolg van de hogere grondstofprijzen en in het bijzonder de stijgende prijzen van energie. “Vooruitkijkend naar de komende maanden zou de inflatie tijdelijk verder kunnen stijgen en waarschijnlijk voor het grootste deel van 2011 boven de 2 procent blijven.”

Koperprijs omhoog

LONDEN — De prijs van koper is vandaag naar een nieuw recordniveau gestegen van 10.000 dollar (7225 euro) per ton. De koperprijs loopt op door het optimisme over het economisch herstel en een beperkt aanbod. Koper wordt onder meer gebruikt in de bouw, de telecomsector en de industrie.

Economen verwachten dat de vraag naar koper alleen maar zal toenemen door de economische groei, vooral vanuit China. De afgelopen maanden steeg de koperprijs van record naar record. Ook andere grondstoffen zoals lood, nikkel, tin, zilver en goud gaan al tijden flink in prijs omhoog.

Banken: Helpt aankoopbedrag woning aflossen

AMSTERDAM — Als het aan de banken ligt, moet een woningkoper in de toekomst minstens de helft van het aankoopbedrag gaan aflossen op zijn hypotheek. Dit is de kern van een voorstel voor aanscherping van de regels voor hypotheekverstrekking. Naast de aflosverplichting moet ook de verstrekking van een tophypotheek aan banden worden gelegd. Dit is een hypotheek die hoger is dan de aankoopwaarde van de woning. Het maximale leenbedrag zou moeten worden beperkt tot 112 procent van de woningwaarde.

Een woordvoerder van de Nederlandse Vereniging van Banken (NVB) zei vandaag dat het voorstel is afgerond en naar het ministerie van Financiën wordt gestuurd. Het plan is een alternatief voor een voorstel van de Autoriteit

Financiële Markten (AFM). Het plan van van de toezichthouder is ingrijpend, maar richt zich vooral op de tophypotheek. Naast de aanscherping van het maximale leenbedrag tot 112 procent wil de AFM dat het deel boven de aankoopprijs in zeven jaar wordt afgelost. In het plan van de banken is de aflossing de eerste jaren lager. De afbetaling moet over een periode van dertig jaar plaatshebben. Het is overigens niet noodzakelijk om het hypotheekbedrag echt maandelijks te verlagen. Een leningnemer mag het af te lossen bedrag ook sparen en na dertig jaar in één keer de aflossing doen. Deze vermogensopbouw kan bijvoorbeeld plaatsvinden door middel van een bankspaarconstructie. Hiermee behoudt de leningnemer hypotheekrenteaftrek over het volledige hypotheekbedrag.

Nederland mag weer handelen in emissierechten

BRUSSEL — In Nederland mag vanaf 4 februari weer worden gehandeld in de rechten om broeikasgassen uit te stoten. De Europese Commissie heeft besloten een einde te maken aan de schorsing, die op 19 januari was ingesteld in de hele Europese Unie. De stillegging van de transacties via de nationale registers voor emissierechten volgde nadat hackers erin waren geslaagd in verscheidene landen dergelijke rechten te stelen. Behalve in Nederland, mag ook in Frankrijk, Duitsland, Groot-Brittannië en Slowakije het handelssysteem weer open. Volgens de commissie hebben de vijf landen voldoende garanties gegeven dat voor hun nationale registers de minimum veiligheidsstandaard is toegepast. Het dagelijks bestuur van de Europese Unie verwacht dat binnenkort meer landen weer mogen handelen. Het gaat om de handel met beschikbare rechten (spotmarkt), niet die van

termijncontracten (futures). Met de emissierechten moet de uitstoot van milieuvriendelijke gassen worden teruggedrongen, om zo de opwarming van de aarde tegen te gaan. Grote industrieën, die het milieu meer belasten dan toegestaan, zijn gedwongen dergelijke rechten van milieuvriendelijkere ondernemingen te kopen om zo hun vervuiling te 'compenseren'. Sinds 2005 geldt de verplichting voor zo'n twaalfduizend bedrijven in de EU. Het handelssysteem voor de emissierechten geldt als het belangrijkste wapen van de EU in de strijd tegen klimaatveranderingen. Het systeem heeft echter een geschonden reputatie door onder meer cyberaanvallen en fraude. Bij de jongste computerdiefstal ging het om bijna 7 miljoen euro aan rechten uit het Tsjechische register van emissierechten. Ook Oostenrijk, Griekenland, Polen en Estland waren doelwit.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	3-Feb		PREV.	3-Feb		
DOW JONES	12041.97	11986.54	AEX	367.39	363.19		
S&P 500 INDEX	1304.03	1296.55	AEGON NV	5.58	5.50		
NASDAQ	2749.56	2733.16	AGHES	2.20	2.17		
RUSSELL 2000 INDEX	796.16	790.43	ANOLD NV	9.88	9.76		
EAFE USD	1736.89	1736.89	ASTORIA FINL	14.40	14.39		
SPDR S&P 500 ETF	130.49	129.72	AZKO NOBEL	46.10	45.79		
SPDR DJIA TRUST	120.10	119.65	ASML HOLDING NV	31.72	31.21		
S&P 500 INDEX	1304.03	1296.55	CRORIO NV	47.82	47.45		
AMAZON.COM INC	173.53	172.94	DANONE	45.19	44.84		
AMERICAN EXPRESS	43.72	43.27	DSM (KONIN)	44.15	44.00		
BIOGEN IDEC INC	66.15	65.27	HAL TRUST	98.43	97.85		
CISCO SYSTEMS	21.62	21.57	HEINEKEN NV	37.27	37.19		
CITIGROUP INC	4.85	4.82	ING GROEP NV-CVA	8.61	8.57		
WALT DISNEY CO	40.49	40.44	INTECH NV	26.92	26.74		
EBAY INC	31.88	31.83	KPN (KONIN) NV	11.76	11.68		
ENZON PHARMACEUT	11.32	11.21	KONINKLUKE PHIL	22.49	22.45		
GENERAL ELECTRIC	20.71	20.52	REED ELSEVIER	9.71	9.70		
GOOGLE INC-CL A	612.00	606.80	REXEL SA	17.00	16.96		
HEWLETT-PACKARD	46.89	46.63	ROBECO NV	23.70	23.72		
HOME DEPOT INC	36.56	36.65	ROLINCO NV	21.04	21.10		
IBM	163.30	163.10	RORETO NV	47.93	47.91		
INTEL CORP	21.50	21.40	ROYAL DUTCH S-HA	26.60	25.83		
JOHNSON&JOHNSON	60.62	60.72	TNT NV	19.84	19.59		
MEDTRONIC INC	38.31	38.15	TOMTOM	7.18	7.16		
MICROSOFT CORP	27.94	27.55	UNILEVER NV-CVA	22.10	21.94		
3M CO	87.75	87.67	WESSANEN NV	2.77	2.76		
MOTOROLA SOLUTIO	38.61	38.47	WOLTERS KLUWER	16.96	16.84		
NVIDIA CORP	25.58	24.97	WP-STEWART HLDGS	176.75	178.61		
PRIZER INC	18.96	18.76	ETFS	PREV.	3-Feb		
PROCTER & GAMBLE	62.79	62.91	SPDR-FINL SELECT	16.61	16.50		
QUALCOMM INC	53.99	54.04	SHARES-DJ DIV	50.41	50.24		
ROYAL DUTCH-ADR	73.43	70.39	SHARES-DJ HEALT	66.69	66.16		
SCHLUMBERGER LTD	89.08	87.89	SHARES-DJ CN GD	63.65	63.64		
SPRINT NEXTEL CO	4.35	4.31	SHARES MSCI PAC	47.02	47.02		
SYSCO CORP	29.32	29.31	SHARES-SP500 GR	67.45	67.14		
TEXAS INSTRUMENT	35.12	34.82	SHARES-S&P EURO	41.88	41.84		
TIME WARNER INC	35.10	35.14	POWERSHARES DB C	29.02	28.84		
VISA INC-CLASS A	72.09	71.17	POWERSH-QQQ	56.96	56.58		
YAHOO! INC	16.57	16.44	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	2-Feb		
			SCOTIABK-CAN GRW	3.23	3.23		
			SCOTIABK-GLB GRW	1.94	1.94		
			SCOTIABK-MMK USD	13.05	13.05		
			SCOTIABK-USD BD	2.45	2.45		
			SCOTIABK-US GRW	7.73	7.73		
CURRENCIES				PREV.	3-Feb		
YENUSD	81.670	81.920					
USD/EUR	1.379	1.363					
CANUSD	0.989	0.992					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



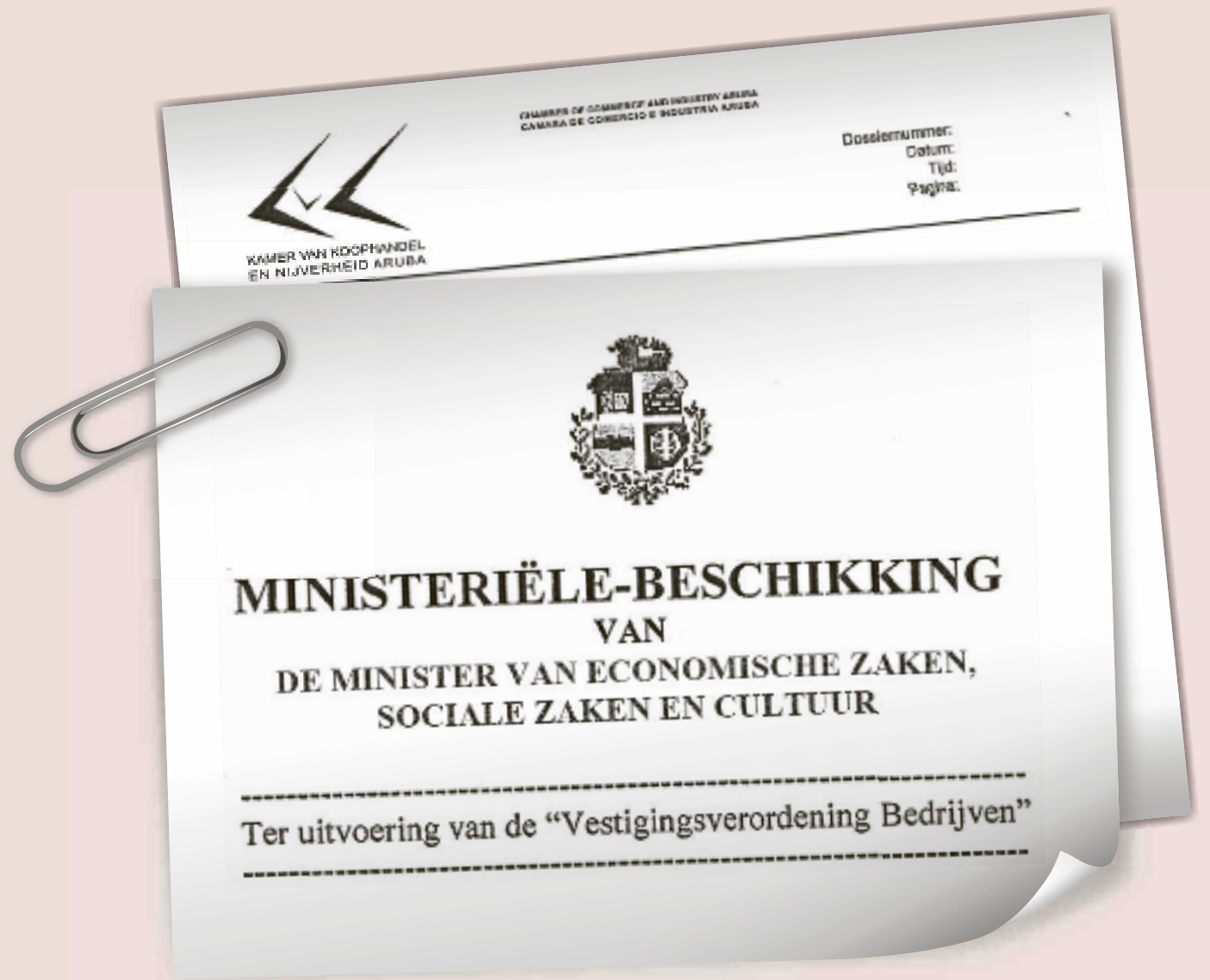
Scharlootweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pc@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com



Bouwen aan een duurzame economische ontwikkeling

De Minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Mevr. Michelle Hooyboer-Winklaar, is voornemens om een nationale controle uit te voeren onder het bedrijfsleven om erop toe te zien dat alle ondernemers hun vergunningen in orde hebben conform de "Vestigingsverordening Bedrijven".

Tevens brengt de Minister het onder uw aandacht dat vanaf **januari 2011** het tarief voor vestigingsvergunningen drastisch is verlaagd, onder meer ter stimulering van de vestiging van bedrijven.



Doel van de controle

Het controleren van alle bestaande bedrijven om na te gaan of hun vergunning in orde is. De mogelijkheid wordt geboden om zich alsnog naar de Directie Economische Zaken, Handel en Industrie te begeven om de betreffende aanvraag te doen en/of zich te registreren als bedrijf bij de Kamer van Koophandel, in geval de vergunningen niet in orde blijken te zijn.

Controle

Controleurs van de Directie Economische Zaken, Handel en Industrie zullen vanaf februari 2011 controles intensiveren en zullen beginnen in de omgeving van de hotels tot 9pm.

Alle ondernemingen, kiosken, etc. zullen zonder uitzondering gecontroleerd worden, of men nu koopwaar of diensten aanbiedt.

Alle ondernemers worden verzocht om hun originele vestigingsvergunning of een kopie daarvan conform de Vestigingsverordening Bedrijven en/of uittreksel van de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden) bij de hand te hebben. Voormelde documenten moeten getoond worden aan de controleurs van de Directie Economische Zaken.

De Minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur
Michelle J. Hooyboer-Winklaar